

## **Sitzung der Delegiertenversammlung SaniPro**

Am 12. Dezember 2025 um 11:00 Uhr hat sich die Delegiertenversammlung des Ergänzenden Gesundheitsfonds der Autonomen Provinz Bozen - SaniPro (in Folge „SaniPro“) mittels eines Teams-Meetings getroffen, um über nachstehende Tagesordnungspunkte zu beschließen:

### **Tagesordnung:**

1. Genehmigung Protokoll der vorangegangenen Sitzung,
2. Bericht des Präsidiums,
3. Leistungsverzeichnis 2026: weitere Vorgehensweise und zusammenhängende Beschlüsse,
4. Einschreibung neue Mitglieder: weitere Vorgehensweise und zusammenhängende Beschlüsse,
5. Allfälliges.

### **Anwesende mit Stimmrecht**

**Albrecht Matzneller**  
**Barbara Sabbatini**  
**Werner Radmüller**  
**Monika Delvai**  
**Stefano Boragine**  
**Hubert Kainz**  
**Petra Nock (VM an M. Grabmaier)**  
**Daniele Celi**  
**Claudia Montresor**  
**Irene Hell (VM an D. Celi)**  
**Giovanni Pandini**  
**Magda Cavallucci (VM an S. Dejaco)**  
**Sabine Sparer (VM an S. Boragine)**  
**Martina Ladurner**  
**Martin Grabmaier**  
**Andreas Pattis**  
**Stefan Dejaco**  
**Veronika Rabensteiner (VM an A. Matzneller)**  
**Stephan Tschigg**  
**Gerold Kieser**  
**Silvia Antico**

## **Riunione dell'Assemblea dei Delegati di SaniPro**

Il giorno 12 del mese di dicembre dell'anno 2025 alle ore 11:00, si è riunita l'Assemblea dei Delegati del Fondo Sanitario Integrativo della Provincia autonoma di Bolzano - SaniPro (di seguito "SaniPro") tramite un meeting Teams, per discutere e deliberare sul seguente

### **Ordine del giorno:**

1. Approvazione del verbale dell'ultima riunione;
2. Relazione della Presidenza;
3. Nomenclatore 2026: delibere inerenti e/o conseguenti;
4. Iscrizione nuovi soci;
5. Varie ed eventuali.

### **Presenti con diritto di voto**

**Albrecht Matzneller**  
**Barbara Sabbatini**  
**Werner Radmüller**  
**Monika Delvai**  
**Stefano Boragine**  
**Hubert Kainz**  
**Petra Nock (d. a M. Grabmaier)**  
**Daniele Celi**  
**Claudia Montresor**  
**Irene Hell (d. a D. Celi)**  
**Giovanni Pandini**  
**Magda Cavallucci (d. a S. Dejaco)**  
**Sabine Sparer (d. a S. Boragine)**  
**Martina Ladurner**  
**Martin Grabmaier**  
**Andreas Pattis**  
**Stefan Dejaco**  
**Veronika Rabensteiner (d. a A. Matzneller)**  
**Stephan Tschigg**  
**Gerold Kieser**  
**Silvia Antico**

## Anwesende ohne Stimmrecht

Michael Tappeiner  
Matthias Obrist

## Entschuldigte Abwesenheiten

Marco Pugliese  
Cristina Masera  
Ulrike Augschöll  
Alessandra Merini  
Lukas Weissensteiner

Herr Michael Tappeiner wird zum Schriftführer für die heutige Sitzung bestellt.

Zu Tagesordnungspunkt (TOP) 1.

Der Präsident erklärt, dass das Protokoll der letzten Sitzung der Delegiertenversammlung bereits vorab an alle Delegierten geschickt worden ist und fragt nach, ob es Fragen zu dessen Inhalt gibt oder ob man mit der Genehmigung des Protokolls fortfahren kann.

**Die Delegiertenversammlung beschließt mit 18 Für-Stimmen und der Enthaltung der Delegierten Tschigg, Radmüller und Dejaco, aufgrund ihrer Abwesenheit bei der letzten Sitzung,**

- das Protokoll der Sitzung der Delegiertenversammlung vom 18. Juli 2025 zu genehmigen.

Zu TOP 2.

Der Präsident übergibt dem Sekretär das Wort. Der Sekretär stellt die Grafik (Anhang Nr. 1) vor, aus der die Anzahl der Anträge für das Jahr 2025 hervorgeht. Monatlich wurde oft die Quote von 4.000 Anträgen überschritten, mit einem weiteren Anstieg in den letzten Wochen.

Die Mitglieder reichen ihre Erstattungsanträge weiterhin sehr zeitnah ein.

Der Sekretär stellt einen Vergleich der Auszahlungen zum 10.12.2025 mit den Auszahlungen zum 12.12.2024 vor, siehe Anhang 2 und 3. Die Zahnmedizin ist sowohl der Bereich mit der höchsten Anzahl der Erstattungsanträge als auch derjenige mit dem

## Presenti senza diritto di voto

Michael Tappeiner  
Matthias Obrist

## Assenze giustificate

Marco Pugliese  
Cristina Masera  
Ulrike Augschöll  
Alessandra Merini  
Lukas Weissensteiner

Viene chiamato a fungere da verbalizzante, il Sig. Michael Tappeiner.

Punto all'ordine del giorno (POG) 1

Il Presidente spiega che il verbale dell'ultima riunione è già stato preventivamente inoltrato a tutti i Delegati e chiede se ci sono richieste di integrazione o se si può procedere con l'approvazione del verbale.

**L'Assemblea dei Delegati delibera con 18 voti favorevoli e l'astensione dei Delegati Tschigg, Radmüller e Dejaco, per via dell'assenza alla riunione precedente,**

- di approvare il verbale dell'Assemblea dei Delegati del 18 luglio 2025.

POG 2

Il Presidente passa la parola al Segretario.

Il Segretario presenta il grafico (allegato nr. 1) dal quale si può notare il livello di richieste per l'anno 2025. Mensilmente si è spesso superata la quota di 4.000 richieste, con un ulteriore incremento nelle ultime settimane.

Gli iscritti continuano a presentare tempestivamente le richieste di rimborso.

Il Segretario mette a confronto i rimborsi effettuati al 10/12/2025 con le erogazioni al 12/12/2024 (di cui agli allegati nr. 2 e nr. 3).

L'odontoiatria è sia l'area con il maggior numero di richieste rimborsate che quella con il maggior importo erogato.

höchsten Auszahlungsbetrag. An zweiter Stelle steht die Augenheilkunde.

Im Jahr 2025 haben wir insgesamt eine höhere Anzahl von Schadensfällen erstattet als im Jahr 2024, und viele müssen zudem noch bearbeitet werden. Der Gesamtbetrag der Auszahlungen liegt jedoch im Wesentlichen auf dem Niveau von 2024. Generell ist ein Anstieg der Anzahl der Eingeschriebenen zu verzeichnen, die einen Erstattungsantrag stellen.

Was die Anpassung des Beitrags betrifft, so haben von den 219 gemeldeten Körperschaften bereits 191 den Ausgleich gezahlt. Bei einigen Positionen gibt es kleine Unterschiede, die wir in den nächsten Wochen überprüfen werden. Die Zahlung von 11 Körperschaften in Höhe von insgesamt rund 15.000 € steht noch aus.

Der Präsident erklärt, dass wir am 28.11.2025 die Bescheinigung über die Einschreibung in das Verzeichnis der Gesundheitsfonds für das Jahr 2025 erhalten haben. Dieses Jahr kam es aufgrund eines technischen Problems des Ministeriums etwas später.

Zu TOP 3.

Der Präsident teilt mit, dass am 18.07.2025 die Änderung des Haushaltsvoranschlags 2025 einschließlich der Beitragsanpassung genehmigt wurde. Der Haushalt weist somit einen Überschuss von 368.000 € vor. Angesichts dieser Erhöhung wurden mögliche Anpassungen des Leistungsverzeichnisses 2026 geprüft. Es wurde darüber nachgedacht, es teilweise zu erweitern, wobei wir uns jedoch mit äußerster Vorsicht bewegen.

Der Präsident übergibt dem Sekretär das Wort. Dieser stellt den Entwurf des Leistungsverzeichnisses 2026 im Anhang Nr. 4 vor, welcher drei vom Verwaltungsrat genehmigte Änderungen enthält.

Der Leistungskatalog für das Jahr 2026 kann in folgenden Bereichen angepasst:

- Teilweise Erstattung einer 2. Mundhygiene,

Al secondo posto si trova l'oculistica.

Nel 2025 abbiamo erogato complessivamente un numero maggiore di sinistri rispetto al 2024 e ne abbiamo ancora diversi in lavorazione. Tuttavia, l'importo complessivo delle erogazioni risulta sostanzialmente in linea con quello del 2024. In generale, si registra un aumento del numero di iscritti che presenta domanda di rimborso.

In merito all'adeguamento del contributo, dei 219 enti iscritti, 191 hanno già pagato il conguaglio. Alcune posizioni presentano delle leggere differenze che verificheremo nelle prossime settimane. Manca ancora il pagamento per 11 enti, per un valore complessivo di circa 15.000 €.

Il Presidente spiega che in data 28/11/2025 abbiamo ricevuto, per l'anno 2025, l'attestato di iscrizione all'Anagrafe dei Fondi.

Quest'anno è arrivato un po' in ritardo, causa un problema tecnico del Ministero.

POG 3

Il Presidente indica che in data 18/07/2025 è stata approvata la modifica del bilancio preventivo 2025, comprensiva dell'adeguamento contributivo. Si è portato quindi, il bilancio in positivo prevedendo un avanzo di 368.000 €. Alla luce anche di tale aumento, sono stati valutati possibili adattamenti al Nomenclatore 2026. Si è pensato di ampliarlo in parte, muovendoci comunque con estrema cautela.

Il Presidente passa la parola al Segretario.

Quest'ultimo presenta la bozza del Nomenclatore 2026, all'allegato nr. 4 che contiene 3 modifiche approvate dal CdA.

Il Nomenclatore 2026 può essere adeguato nelle seguenti aree:

- Rimborso parziale per una seconda igiene orale;

- Aufhebung der Notwendigkeit der Veränderung der Sehstärke für eine teilweise Erstattung beim Kauf einer Sehbrille. Möglichkeit der Rückerstattung alle drei Jahre.
- Ausweitung der bereits für den urologischen Bereich vorgesehenen Erstattungen auch auf weibliche Eingeschriebene.
- Eliminazione del requisito di variazione del visus, per ottenere un rimborso parziale sull'acquisto di occhiali da vista. Possibilità di rimborso ogni tre anni.
- Estensione, anche alle iscritte di sesso femminile, dei rimborsi già previsti per l'area urologica.

Für Zahnsteinentfernungen ist es wichtig, dass diese auf zwei getrennten Saldorechnungen aufscheinen. Falls zwei Leistungen auf derselben Saldorechnung fakturiert werden, können nicht beide erstattet werden.

Per le ablazioni tartaro è importante che figurino su due fatture a saldo distinte. Nel caso in cui venissero fatturate due prestazioni nella stessa fattura a saldo, non sarà possibile erogarle entrambe.

In Bezug auf die Erstattung für den Kauf von Brillengläsern soll die Notwendigkeit der Einreichung von Unterlagen über die Veränderung der Sehstärke entfallen. Es wird jedoch weiterhin eine Bescheinigung des Augenarztes/Optikers über die aktuelle Sehstärke erforderlich sein. Die Erstattung würde nicht mehr alle zwei Jahre, sondern alle drei Jahre gewährt werden.

In merito al rimborso per l'acquisto di lenti correttive, si intende eliminare la necessità della documentazione relativa alla variazione del visus. Servirà comunque la certificazione dell'oculista/ottico che attesta le diottrie attuali.

Il rimborso verrebbe concesso non più ogni 2 anni bensì ogni 3.

Was die Urologie betrifft, würde die Beschränkung auf männliche Eingeschriebene aufgehoben und die Möglichkeit der Erstattung auch auf weibliche Eingeschriebene ausgeweitet.

Per quanto concerne l'urologia, si supererebbe la restrizione per gli iscritti di sesso maschile, estendendo la possibilità di rimborso anche alle iscritte di sesso femminile.

Es wurde für notwendig erachtet, zu präzisieren, dass urologische Leistungen sowohl weiblichen als auch männlichen Eingeschriebenen nur dann erstattet werden können, wenn sie von einem Facharzt für Urologie erbracht werden.

Si è ritenuto opportuno precisare che le prestazioni di urologia potranno essere rimborsate, sia agli iscritti di sesso femminile che maschile, esclusivamente se eseguite da un medico specialista in urologia.

Der Präsident teilt mit, dass eine zweite Zahnreinigung in den Bereich der Prävention fällt.

Il Presidente comunica che una seconda pulizia dentale rientra nell'ambito della prevenzione.

Der Delegierte Boragine erklärt in Bezug auf die Änderung in der Augenheilkunde, dass er den Grund für die Verschiebung der Erstattung auf drei Jahre nicht verstanden hat, und bekräftigt, dass dies als Nachteil angesehen werden könnte.

Il Delegato Boragine afferma, in merito alla modifica nell'oculistica, di non aver compreso la motivazione dello slittamento a tre anni del rimborso e ribadisce che potrebbe sembrare uno svantaggio.

Der Sekretär stellt klar, dass infolge dieser Änderung die Kostenerstattung auch bei fehlender Veränderung der Sehkraft gewährt werden kann. So würde beispielsweise künftig auch nur für den Austausch einer zerkratzten Linse eine Erstattung gewährt werden.

Der Delegierte Boragine fragt, ob die geplante Verschiebung um drei Jahre noch geändert werden kann oder ob sie bereits beschlossen ist.

Der Präsident antwortet, dass diesbezüglich mehrere Bewertungen vorgenommen wurden. Wir haben festgestellt, dass viele Mitglieder aufgrund einer Veränderung ihrer Sehkraft keine Erstattung erhalten haben. Aus diesem Grund wurde es für sinnvoll erachtet, die Voraussetzung einer Veränderung der Sehfähigkeit zu streichen und den Kreis der Anspruchsberechtigten zu erweitern. Infolge dieser Änderung wurde geprüft, die Erstattung im Dreijahresrhythmus zu gewähren, um die Ausgaben zu begrenzen.

In Zukunft werden die Kosten dieser Leistung überwacht, um genaue und aktuelle Daten zu erhalten.

Der Delegierte Boragine fragt, warum nicht auch die Erstattungen für indirekte Füllungen wie Inlays, Onlays und Overlays berücksichtigt wurden. Außerdem fragt er, ob diese in Zukunft in die erstattungsfähigen Leistungen aufgenommen werden können.

Der Sekretär erklärt, dass indirekte Füllungen keine Kunststofffüllungen sind, sondern Kronen ähnlicher sind, und dass letztere bereits erstattet werden. Außerdem betont er, dass bei der Einführung neuer Leistungen immer die Auswirkungen der damit verbundenen Kosten analysiert, werden müssen. Neue Leistungen können im Rahmen der verfügbaren Ressourcen vorgesehen werden.

Der Delegierte Boragine weist darauf hin, dass viele Mitglieder im Bereich Physiotherapie fragen, ob es möglich sei, den Erstattungsprozentsatz schrittweise zu erhöhen.

Il Segretario spiega che, con questo adattamento, tutti potranno ricevere un rimborso anche in assenza di variazione del visus. Per esempio, in futuro, verrebbe concesso il rimborso anche solo per la sostituzione della lente graffiata.

Il Delegato Boragine chiede se si può ridimensionare lo slittamento previsto a tre anni o se è già stato deciso.

Il Presidente risponde che sono state fatte molte valutazioni in merito.

Ci siamo accorti che tanti iscritti non hanno ricevuto un rimborso, per via della variazione del visus. Per tale motivo, si è ritenuto opportuno eliminare il requisito del cambiamento della capacità visiva e ampliare la platea degli aventi diritto.

A seguito di tale modifica, si è valutato di concedere il rimborso con cadenza triennale, al fine di contenerne la spesa.

In futuro verrà monitorato il costo di questa prestazione per avere dati precisi e puntuali.

Il Delegato Boragine chiede come mai non si è pensato di includere anche i rimborsi per le otturazioni indirette come Inlay, Onlay e Overlay. Inoltre, chiede se in futuro queste potranno essere incluse nelle prestazioni rimborsabili.

Il Segretario spiega che le otturazioni indirette non sono otturazioni plastiche, sono più simili a delle corone e quest'ultime vengono già rimborsate. Inoltre, sottolinea che per includere nuove prestazioni, va sempre analizzato l'impatto che tale costo potrebbe comportare. Nuove prestazioni possono sempre essere previste compatibilmente con le risorse disponibili.

Il Delegato Boragine fa presente che tanti iscritti chiedono, per l'area fisioterapica, se fosse possibile aumentare gradualmente la percentuale di rimborso.

Der Sekretär betont, dass ein entsprechendes Interesse besteht, jedoch immer abhängig von den verfügbaren finanziellen Ressourcen.

Vor zwei Jahren mussten wir die Erstattungskriterien verändern. Nutzung kam. In Zukunft könnte man vielleicht in Betracht ziehen, nur Verschreibungen von Fachärzten und nicht auch von Hausärzten an zu nehmen. Da SaniPro eine gemeinnützige Organisation ist, besteht das Ziel darin, immer das Maximum zu erbringen, im Rahmen der verfügbaren Ressourcen.

Der Delegierte Grabmaier erklärt, dass die Entwicklung der Erstattung für den Kauf von Korrekturlinsen für Brillen mit dem Ziel einer Rückkehr zu einer zweijährigen Auszahlung analysiert werden sollte.

Der Delegierte Pandini erklärt, dass er die Abschaffung der Voraussetzung einer Sehkraftänderung befürwortet, aber die Entscheidung, die Erstattung auf drei Jahre zu verlängern, nicht teilt.

Der Delegierte Pattis schlägt vor, eine Frist von zwei Jahren für Mitglieder mit einer Veränderung der Sehkraft und von drei Jahren für die übrigen Mitglieder festzulegen. Das könnte für die Verwaltung des Systems komplizierter sein, wäre aber gegenüber den Nutzern fairer. Außerdem schlägt er vor, bei der Physiotherapie mehr auf Prävention zu setzen.

Der Präsident erklärt, dass verschiedene Analysen durchgeführt wurden und man nach diesen Bewertungen zu dem Schluss gekommen ist, den Kreis der Begünstigten zu erweitern und die Voraussetzung der Sehkraftveränderung zu streichen. Um die Nachhaltigkeit des Fonds zu gewährleisten, wurde beschlossen, die Erstattung alle drei Jahre zu gewähren. Die Auszahlungen der Augenheilkunde werden künftig sorgfältig analysiert, um zu beurteilen, ob in Zukunft wieder zu einer zweijährigen Erstattung zurückgekehrt werden kann.

Für den Bereich Physiotherapie wurden verschiedene Bewertungen vorgenommen. Die

Il Segretario evidenzia che l'interesse è presente, subordinato sempre alle risorse finanziarie disponibili.

Due anni siamo stati costretti a modificare le condizioni di rimborso.

In futuro, magari, si potrebbe valutare di accettare sole le prescrizioni ricevute da specialisti e non anche da medici di base. Essendo SaniPro un'organizzazione senza scopo di lucro, l'obiettivo è erogare sempre il massimo, nei limiti delle risorse disponibili.

Il Delegato Grabmaier chiede che l'andamento del rimborso, per l'acquisto di lenti correttive per occhiale, venga analizzato con l'obiettivo di un ritorno ad una erogazione biennale.

Il Delegato Pandini afferma di essere favorevole all'eliminazione del requisito di variazione visus, ma non condivide la decisione di allungare il rimborso a tre anni.

Il Delegato Pattis propone di prevedere un limite di due anni per gli iscritti che presentano una variazione del visus e tre per gli altri.

Potrebbe essere più complicato nella gestione del sistema ma più corretto nei confronti degli utenti.

Inoltre suggerisce, per quanto concerne la fisioterapia, di puntare di più sulla prevenzione.

Il Presidente afferma che sono state fatte diverse analisi e a seguito di tali valutazioni si è arrivati alla conclusione di allargare la platea degli aventi diritto, togliendo il requisito della variazione del visus.

Per la sostenibilità del fondo si è pensato di concedere il rimborso ogni tre anni.

Sicuramente saranno analizzati attentamente i valori dell'oculistica per il 2026, al fine di valutare se per il nomenclatore 2027 si possa ritornare al rimborso biennale.

zuvor gewährte Erstattung von 800 € konnte leider leicht ausgenutzt werden; daher wurde beschlossen, die Ausgaben zu begrenzen und einen Prozentsatz für die Erstattung der Saldorechnung einzuführen, wodurch auch einige Missbräuche der Leistung eingeschränkt werden konnten.

Der Sekretär weist darauf hin, dass ursprünglich vorgesehen war, die Erstattung für Brillengläser alle vier Jahre zu gewähren, man sich dann jedoch für drei Jahre entschieden hat, wobei die Entwicklung fortlaufend überwacht wird.

Der Delegierte Pandini fragt, ob die Anpassung des Beitrags bereits in den Haushaltsvoranschlag aufgenommen worden sei.

Der Präsident bestätigt dies.

Der Delegierte Boragine übermittelt während der Sitzung allen Delegierten eine Anfrage, die er von einer Kollegin erhalten hat, in der gefragt wird, ob es möglich sei, Leistungen im Zusammenhang mit der medizinisch assistierten Fortpflanzung in das Leistungsverzeichnis aufzunehmen.

Nachfolgend der Text der Mitteilung:

*„desidero portare alla tua attenzione una questione che ritengo di particolare rilevanza riguardo ai rimborsi previsti da Sanipro.*

*Recentemente ho richiesto a Sanipro chiarimenti in merito alla possibilità di ottenere rimborsi per le prestazioni legate alla procreazione medicalmente assistita (PMA). Mi è stato comunicato che, per quanto riguarda i centri privati, Sanipro non prevede alcuna forma di rimborso per la PMA (quindi nemmeno le numerose visite specialistiche ginecologiche che precedono l'inizio del percorso, se non la sola visita ginecologica standard).*

*Ritengo importante evidenziare che, nella nostra Provincia, i tempi di attesa per accedere a un percorso di PMA tramite il Servizio Sanitario Nazionale — che copre interamente i costi — sono attualmente di un anno o più, soltanto per la prima visita (attualmente una coppia su sei in*

Per l'area fisioterapica sono stata fatte diverse valutazioni in merito. Il rimborso di 800 € che veniva concesso precedentemente, si prestava ad un uso distorto; pertanto, si è pensato di limitare la spesa, introducendo una percentuale di rimborso sulla fattura a saldo, che ha permesso anche la limitazione di alcuni usi impropri della prestazione.

Il Segretario indica che inizialmente si era pensato di concedere il rimborso per le lenti correttive ogni 4 anni, ma poi si è optato per i 3 anni, monitorando costantemente lo sviluppo.

Il Delegato Pandini chiede se l'adeguamento del contributo è già stato incluso nel bilancio previsionale.

Il Presidente risponde affermativamente.

Il Delegato Boragine invia durante la riunione a tutti i Delegati/e una richiesta ricevuta da parte di una collega, la quale chiede se fosse possibile includere nel nomenclatore le prestazioni legate alla procreazione medicalmente assistita.

Di seguito il testo della comunicazione:

*“desidero portare alla tua attenzione una questione che ritengo di particolare rilevanza riguardo ai rimborsi previsti da Sanipro.*

*Recentemente ho richiesto a Sanipro chiarimenti in merito alla possibilità di ottenere rimborsi per le prestazioni legate alla procreazione medicalmente assistita (PMA). Mi è stato comunicato che, per quanto riguarda i centri privati, Sanipro non prevede alcuna forma di rimborso per la PMA (quindi nemmeno le numerose visite specialistiche ginecologiche che precedono l'inizio del percorso, se non la sola visita ginecologica standard).*

*Ritengo importante evidenziare che, nella nostra Provincia, i tempi di attesa per accedere a un percorso di PMA tramite il Servizio Sanitario Nazionale — che copre interamente i costi — sono attualmente di un anno o più, soltanto per la prima visita (attualmente una coppia su sei in*

*Italia ha figli attraverso la PMA). Considerando che in questo ambito le tempistiche hanno un impatto determinante e che si tratta di un percorso gravoso sia dal punto di vista economico sia da quello psicologico, chiedo che Sanipro possa venire almeno a conoscenza della questione.*

*Un eventuale ampliamento delle coperture rappresenterebbe un sostegno concreto per tutte le persone che, non disponendo delle adeguate risorse economiche, rischiano di vedere compromesso il proprio legittimo desiderio di genitorialità.“*

Der Präsident dankt für den eingegangenen Vorschlag und teilt mit, dass dieser geprüft wird.

Nach kurzer Diskussion **beschließt die Delegiertenversammlung mit 20 Ja-Stimmen und der Gegenstimme des Delegierten Pandini,**

- Das Leistungsverzeichnis für das Jahr 2026 in der vorgestellten Form (Anlage Nr. 4) zu genehmigen.

Zu TOP 4

Der Präsident erklärt, dass wir vier Anträge auf Beitritt von folgenden Körperschaften erhalten, haben:

- Agentur Landesdomäne,
- Heli Flugrettung Südtirol EO,
- Weißes Kreuz Förderverein,
- Südtiroler Pfadfinderschaft – EO.

Der Präsident übergibt dem Sekretär das Wort. Letzter stellt die Anträge auf Beitritt zum Fonds als beitretende Mitglied zum 01.01.2025 für die Agentur Landesdomäne und zum 01.01.2026 für die beiden anderen Strukturen.

Alle Strukturen verfolgen keine Gewinnabsicht und haben eine Betriebsvereinbarung unterzeichnet, in der SaniPro als ergänzender Gesundheitsfonds angegeben ist. Der Verwaltungsrat hat sich bereits dazu positiv geäußert.

*Italia ha figli attraverso la PMA). Considerando che in questo ambito le tempistiche hanno un impatto determinante e che si tratta di un percorso gravoso sia dal punto di vista economico sia da quello psicologico, chiedo che Sanipro possa venire almeno a conoscenza della questione.*

*Un eventuale ampliamento delle coperture rappresenterebbe un sostegno concreto per tutte le persone che, non disponendo delle adeguate risorse economiche, rischiano di vedere compromesso il proprio legittimo desiderio di genitorialità.“*

Il Presidente ringrazia per la proposta ricevuta e comunica che la stessa sarà oggetto di valutazione.

Dopo una breve discussione **l'Assemblea dei Delegati delibera con 20 voti favorevoli e il voto contrario del Delegato Pandini,**

- di approvare il Nomenclatore per l'annualità 2026 nella forma presentata (all'allegato nr. 4).

POG 4

Il Presidente spiega che abbiamo ricevuto quattro richieste di adesione da parte di:

- Agenzia del Demanio;
- Heli Elisoccorso Alto-Adige;
- Associazione Sostenitori Croce Bianca APS;
- Südtiroler Pfadfinderschaft – EO.

Il Presidente passa la parola al Segretario.

Quest'ultimo presente le richieste di adesione come socio aderente a far data dal 01/01/2025 per l'Agenzia del Demanio e 01/01/2026 per le altre strutture.

Tutte le strutture non perseguono lo scopo di lucro e hanno sottoscritto un accordo aziendale, nel quale viene indicato SaniPro come Fondo sanitario integrativo di riferimento. Il Cda si è già espresso favorevolmente.

Der Präsident erklärt, dass der Beitritt von Agentur Landesdomäne zum 01.01.2025 bereits den angepassten Beitrag vorsehen wird.

Nach kurzer Diskussion **beschließt die Delegiertenversammlung einstimmig,**

- die Beitrittsantrag der Agentur Landesdomäne ab dem 01.01.2025 al beitretende Mitglieder zu genehmigen.
- Die Beitrittsanträge ab dem 01.01.2026 al beitretende Mitglieder zu genehmigen, die eingereicht wurden von:
  - Heli Flugrettung Südtirol EO,
  - Weißes Kreuz Förderverein,
  - Südtiroler Pfadfinderschaft – EO.

Zu TOP 5

Der Delegierte Boragine fragt, ob es möglich und sinnvoll wäre, die Liste der bisher beigetretenen Mitglieder auf der Website zu veröffentlichen.

Der Sekretär teilt mit, dass SaniPro derzeit 219 Mitglieder zählt, davon etwa 50 private Einrichtungen. Einige davon sind sehr klein und beschäftigen 1 bis 3 Mitarbeitende, während andere deutlich größer strukturiert sind, wie beispielsweise das Weiße Kreuz, das zu den mitgliederstärksten privaten Einrichtungen zählt.

Der Präsident bedankt sich für den Vorschlag und erklärt, dass geprüft werde, ob die Veröffentlichung nützlich sein könnte.

Da es keine Wortmeldungen gibt, erklärt der Präsident die Sitzung für geschlossen.

Die Sitzung endet um 12:01 Uhr.

Albrecht Matzneller  
Präsident/Presidente SaniPro

Il Presidente spiega che l'adesione dal 01/01/2025 dell'Agenzia del Demanio prevedrà già il contributo adeguato.

Dopo una breve discussione **l'Assemblea dei Delegati delibera all'unanimità,**

- di accettare come soci aderenti, a far data dal 01/01/2025, la richiesta di adesione presentata dall'Agenzia del Demanio.
- di accettare come soci aderenti, a far data dal 01/01/2026, le richieste di adesione presentate da:
  - Heli Elisoccorso Alto-Adige;
  - Associazione Sostenitori Croce Bianca APS;
  - Südtiroler Pfadfinderschaft – EO.

POG 5

Il Delegato Boragine chiede se sia possibile e se sarebbe utile inserire sul sito la lista dei soci che fino ad adesso hanno aderito.

Il Segretario comunica che attualmente SaniPro conta 219 soci, di cui circa 50 sono enti privati. Tra questi, alcuni sono molto piccoli, con 1-3 dipendenti, mentre altri presentano una struttura più numerosa, come nel caso della Croce Bianca, uno dei soci privati con maggior numero di dipendenti.

Il Presidente ringrazia per il suggerimento e spiega che si valuterà se può essere utile l'inserimento.

Non essendoci richieste di parola il Presidente dichiara chiusa la riunione.

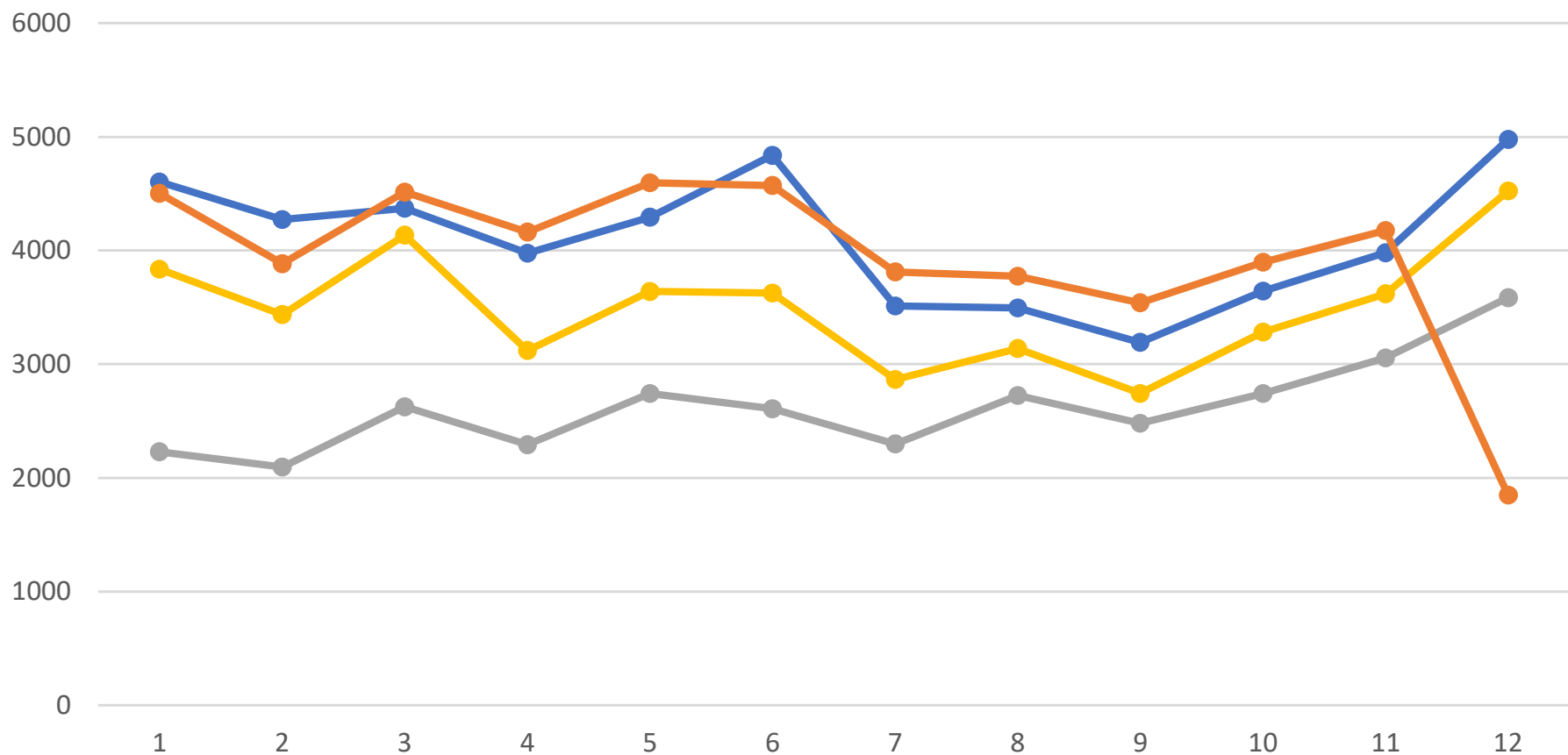
La riunione termina alle ore 12:01.

Hubert Kainz  
Vizepräsident/Vicepresidente SaniPro

Michael Tappeiner  
Schriftführer der Sitzung/Verbalizzante della riunione

## Gestellte Ansuchen über das Portal/Richieste tramite portale

—●— 2022    —●— 2023    —●— 2024    —●— 2025



# Auszahlungen und Anfragen - nach Leistungsbereich Liquidazioni e richieste - per settore specialistico

Leistungsbereich settor specialistico	Schadensfälle Sinistri					Auszahlungsbetrag somma erogata				
	2021	2022	2023	2024	2025	2021	2022	2023	2024	2025
Zahnmedizin Odontoiatria	12.565	14.521	18.847	22.146	17.906	2.300.442 €	2.780.314 €	3.414.452 €	3.556.964 €	2.486.756 €
Augenheilkunde Oculistica	3.560	4.172	5.072	5.777	4.428	548.078 €	626.430 €	713.586 €	836.563 €	635.009 €
Physiotherapie Fisioterapia	2.138	2.793	3.759	5.017	3.388	881.318 €	1.150.304 €	1.715.401 €	775.456 €	418.799 €
Gynäkologie Ginecologia	3.475	3.520	4.464	5.191	4.422	319.453 €	351.252 €	452.680 €	532.032 €	464.071 €
Hörgeräte Protesi acustiche	28	33	35	48	25	21.681 €	26.365 €	28.000 €	38.400 €	20.000 €
Urologie Urologia	164	183	220	286	236	14.416 €	17.894 €	20.199 €	28.249 €	23.394 €
Ticketleistungen Ticket	180	201	261	266	16	12.865 €	20.309 €	27.406 €	27.992 €	1.535 €
<b>TOTAL TOTALE</b>	<b>22.110</b>	<b>25.423</b>	<b>32.658</b>	<b>38.731</b>	<b>30.421</b>	<b>4.098.253 €</b>	<b>4.972.868 €</b>	<b>6.371.724 €</b>	<b>5.795.656 €</b>	<b>4.049.564 €</b>

# Auszahlungen und Anfragen - nach Leistungsbereich Liquidazioni e richieste - per settore specialistico

Leistungsbereich settore specialistico	Schadensfälle Sinistri					Auszahlungsbetrag somma erogata				
	2020	2021	2022	2023	2024	2020	2021	2022	2023	2024
Zahnmedizin Odontoiatria	10.161	12.565	14.521	18.846	16.886	1.985.712 €	2.300.442 €	2.780.314 €	3.414.179 €	2.531.666 €
Augenheilkunde Oculistica	2.827	3.560	4.172	5.071	4.383	437.486 €	548.078 €	626.430 €	713.511 €	644.941 €
Physiotherapie Fisioterapia	1.414	2.138	2.793	3.759	3.207	549.969 €	881.318 €	1.150.304 €	1.715.401 €	481.565 €
Gynäkologie Ginecologia	2.657	3.475	3.520	4.464	4.123	245.891 €	319.453 €	351.252 €	452.680 €	425.732 €
Hörgeräte Protesi acustiche	23	28	33	35	39	18.400 €	21.681 €	26.365 €	28.000 €	31.200 €
Urologie Urologia	119	164	183	220	227	10.458 €	14.416 €	17.894 €	20.199 €	22.262 €
Ticketleistungen Ticket	118	180	201	261	20	7.525 €	12.865 €	20.309 €	27.406 €	2.035 €
<b>TOTAL TOTALE</b>	<b>17.319</b>	<b>22.110</b>	<b>25.423</b>	<b>32.656</b>	<b>28.885</b>	<b>3.255.441 €</b>	<b>4.098.253 €</b>	<b>4.972.868 €</b>	<b>6.371.376 €</b>	<b>4.139.401 €</b>

nach Rechnungsmonat - per mese di fattura

2020-2021 = 31.07.2023  
2022-2024 = 12.12.2024

# LEISTUNGSVERZEICHNIS

Leitfaden zum Gesundheitsplan

## Nomenclatore

Guida al Piano sanitario

# 2026

Alle Leistungen des Gesundheitsplans finden Sie auch unter:

Per tutte le prestazioni previste dal Piano sanitario visitare anche:

[www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz)

Telefon Telefono  
**0471 180 00 80**

E-Mail  
[info@sanipro.bz](mailto:info@sanipro.bz)

Geschäftszeiten Orari  
Montag bis Freitag 09:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstagnachmittag 14:00 – 17:00 Uhr  
lunedì a venerdì 09.00 – 12.00  
giovedì pomeriggio 14.00 - 17.00

Termine nach Vereinbarung appuntamenti su prenotazione

# INHALTSVERZEICHNIS

## SOMMARIO

<b>1. WILLKOMMEN BENVENUTO</b>	<b>3</b>
<b>2. LEISTUNGSVERZEICHNIS NOMENCLATORE</b>	
<b>2.1 ÖFFENTLICHER GESUNDHEITSDIENST SETTORE PUBBLICO</b>	<b>4</b>
- Tickets Ticket	5
<b>2.2 PRIVATÄRZTLICHE LEISTUNGEN PRESTAZIONI PRIVATE</b>	<b>6</b>
- Augenheilkunde Oculistica	7
- Gynäkologie Ginecologia	8
- Urologie Urologia	9
- Physiotherapie/Rehabilitation Fisioterapia/Riabilitazione	10
- Zahnmedizin Odontoiatria	12
- Hörgeräte Protesi acustiche	16
<b>3. KOSTENERSTATTUNGEN BEANTRAGEN RICHIEDERE I RIMBORSI</b>	<b>17</b>
<b>4. PORTAL <i>MySaniPro</i> PORTALE <i>MySaniPro</i></b>	<b>21</b>
<b>5. ALLGEMEINE BEDINGUNGEN CONDIZIONI GENERALI</b>	<b>26</b>

# 1. WILLKOMMEN BENVENUTO

Der „Leitfaden zum Gesundheitsplan“ ist eine nützliche Hilfe bei der Inanspruchnahme der Gesundheitsleistungen von SaniPro. Bitte befolgen Sie die Angaben dieses Leitfadens, wann immer Sie den Gesundheitsplan in Anspruch nehmen.

In unserem **Portal MySaniPro** finden Sie praktische Funktionen, die es noch schneller und einfacher machen, den Gesundheitsplan zu nutzen – mittels PC, Tablet oder Smartphone. Weitere Informationen zu *MySaniPro* finden Sie in Kapitel 4 dieses Leitfadens („Portal *MySaniPro*“).

Die Leistungen des Gesundheitsplans werden für die Eingeschriebenen von SaniPro erbracht, für die regelmäßig Beiträge überwiesen werden. Die Beitragszahlungen gehen vollständig zu Lasten der Arbeitgeber.

Im Gesundheitsplan ist festgelegt, in welchem Umfang Erstattungen für ärztliche Leistungen beantragt werden können. Der vorliegende Gesundheitsplan gilt für ausgestellte **Saldorechnungen** im Zeitraum **vom 01.01.2026 bis 31.12.2026**. Die Kostenerstattungen für **Saldorechnungen**, die im Zeitraum **vom 01.01.2026 bis 31.12.2026** ausgestellt wurden, müssen **innerhalb 30. Juni 2027** beantragt werden.

Das aktuelle Leistungsverzeichnis sieht Rückvergütungen in folgenden Bereichen vor:

- a) ambulante Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes (Nationaler oder Landesgesundheitsdienst) und der mit diesem vertragsgebundenen privaten Strukturen,
- b) ambulante privatärztliche Leistungen und freiberufliche innerbetriebliche Tätigkeit von Ärzten des öffentlichen Gesundheitsdienstes (Intramoenia).

Welche Leistungen in den Geltungsbereich des Leistungsverzeichnisses fallen, ist in den nachfolgenden Abschnitten 2.1 und 2.2 näher beschrieben. Leistungen, die ausdrücklich ausgeschlossen und/oder nicht durch das Leistungsverzeichnis abgedeckt sind, sind nicht erstattungsfähig.

La “Guida al Piano sanitario” è un ausilio pratico per usufruire della copertura sanitaria di SaniPro. Si consiglia di seguirne le indicazioni ogni volta che occorre utilizzare il Piano sanitario.

Nel nostro **portale MySaniPro** ha a disposizione pratiche funzioni che rendono più veloce e semplice utilizzare il Piano sanitario – tramite PC, tablet o smartphone. Per saperne di più consulti il capitolo 4 della presente Guida (“Portale *MySaniPro*”).

Le prestazioni del Piano sanitario vengono erogate agli iscritti a SaniPro per i quali sono stati effettuati regolarmente i versamenti. I contributi di iscrizione al Fondo sono completamente a carico dei datori di lavoro.

Nel Piano sanitario è stabilito in quale misura sia possibile chiedere rimborsi per prestazioni mediche. Il presente Piano sanitario si applica alle **fatture a saldo** emesse nel periodo **dal 01/01/2026 al 31/12/2026**. I rimborsi delle **fatture a saldo** emesse nel periodo **dal 01/01/2026 al 31/12/2026** devono essere richiesti **entro e non oltre il 30 giugno 2027**.

Il nomenclatore attuale prevede rimborsi nei seguenti ambiti:

- a) Prestazioni ambulatoriali erogate dal settore pubblico (Servizio Sanitario Nazionale – Servizio Sanitario Provinciale) e dalle strutture private con esso convenzionate;
- b) Prestazioni ambulatoriali private e attività prestate in libera professione intramuraria da medici del settore pubblico (Intramoenia).

Le prestazioni che rientrano nella copertura del nomenclatore sono descritte più dettagliatamente nelle seguenti sezioni 2.1 e 2.2. Tutto quanto espressamente escluso e/o non contemplato nel nomenclatore non è rimborsabile.

2.  
LEISTUNGSVERZEICHNIS  
NOMENCLATORE  
2.1 ÖFFENTLICHER  
GESUNDHEITSDIENST  
SETTORE PUBBLICO

Tickets  
Ticket

**IN DIESEM ABSCHNITT:**  
**In questa sezione:**

Ambulante Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes (Nationaler oder Landesgesundheitsdienst) und der mit diesem vertragsgebundenen privaten Strukturen  
Prestazioni ambulatoriali erogate dal settore pubblico (Servizio Sanitario Nazionale – Servizio Sanitario Provinciale) e dalle strutture private con esso convenzionate

## TICKETS TICKET

❖ *Was wird erstattet? Cosa viene rimborsato?*

SaniPro erstattet den **zum Datum der Saldorechnung regulär Eingeschriebenen** gezahlte Kosten für alle ambulanten fachärztlichen Leistungen, die in Einrichtungen des Nationalen oder Landesgesundheitsdienstes in Anspruch genommen werden und unter die auf staatlicher und regionaler Ebene festgelegten Wesentlichen Betreuungsstandards (WBS) fallen. Die WBS umfassen all jene Behandlungen, die der öffentliche Gesundheitsdienst und die mit diesem vertragsgebundenen privaten Strukturen kostenlos oder gegen Bezahlung einer Kostenbeteiligung (Ticket) gewährleisten müssen. **Nicht erstattungsfähig** sind Tickets der Ersten Hilfe. Ferner ist zu beachten, dass die in öffentlichen Strukturen durchgeführten Privatvisiten (Intramoenia) nicht unter die Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes, sondern unter den Bereich der privatärztlichen Behandlungen fallen. Über deren Erstattungsfähigkeit gibt das Leistungsverzeichnis von SaniPro im Abschnitt 2.2 „Privatärztliche Leistungen“ Auskunft.

SaniPro rimborsa ai **soggetti regolarmente iscritti alla data della fattura a saldo** i costi sostenuti per tutte le prestazioni specialistiche ambulatoriali di cui si avvale in strutture del Servizio Sanitario Nazionale o Provinciale e che rientrano nei livelli essenziali di assistenza (LEA) stabiliti a livello nazionale e provinciale. I LEA comprendono tutte le prestazioni che il servizio pubblico e le strutture private con esso convenzionate devono garantire a titolo gratuito o a fronte del pagamento di una quota di compartecipazione ai costi (ticket). **Non sono rimborsabili** i ticket per prestazioni di pronto soccorso. Inoltre si ricorda che le visite private erogate in strutture pubbliche (Intramoenia) non rientrano tra le prestazioni del servizio pubblico bensì nell'ambito delle prestazioni private. Maggiori informazioni riguardanti la rimborsabilità sono riportate nel nomenclatore di SaniPro alla sezione 2.2 "Prestazioni private".

❖ *Wie viel wird erstattet? Quanto viene rimborsato?*

Um die Rückerstattungshöhe bestimmen zu können, ist es erforderlich, **alle im Kalenderjahr 2026** ausgestellten, erstattungsfähigen Tickets zu summieren. Übersteigt die Summe dieser Tickets die vorgesehene **Selbstbeteiligung in Höhe von 300 €**, kann für den über die Selbstbeteiligung hinausgehenden Betrag eine **Rückerstattung bis zu 150 €** beantragt werden. Um die Selbstbeteiligung korrekt anwenden und die zustehende Rückerstattung richtig berechnen zu können, sind die Tickets **in einer einmaligen Gesamtsendung innerhalb 30.06.2027** einzureichen.

Per poter definire l'importo del rimborso occorre sommare **tutti** i ticket rimborsabili emessi **nell'anno 2026**. Qualora la somma di questi ticket superi la **franchigia pari a € 300**, per l'importo eccedente la franchigia può essere richiesto un **rimborso fino ad un massimo di € 150**. Per poter applicare correttamente la franchigia e calcolare adeguatamente il rimborso spettante, i ticket devono essere presentati in un'unica **soluzione entro e non oltre il 30/06/2027**.

❖ *Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen? Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?*

Dem Erstattungsantrag sind Kopien **aller im Kalenderjahr 2026** ausgestellten, erstattungsfähigen Tickets beizufügen. Bei fehlendem Bezahlt-Vermerk auf den Tickets ist zusätzlich der Zahlungsnachweis einzureichen. Aus dem Wortlaut der Rechnungsdokumente muss hervorgehen, dass es sich um Tickets handelt und welche Leistungen in Anspruch genommen wurden. Die Tickets sind **in einer einmaligen Gesamtsendung innerhalb 30.06.2027** einzureichen.

Alla richiesta di rimborso devono essere allegate copie di **tutti** i ticket rimborsabili emessi **nell'anno 2026**. In caso di mancata indicazione dell'avvenuto pagamento sul ticket occorre fornire anche la quietanza di pagamento. Dai documenti presentati deve risultare che si tratta di ticket e le prestazioni di cui si è usufruito. I ticket devono essere presentati in un'unica **soluzione entro e non oltre il 30/06/2027**.

2.  
LEISTUNGSVERZEICHNIS  
NOMENCLATORE  
2.2 PRIVATÄRZTLICHE  
LEISTUNGEN  
PRESTAZIONI PRIVATE

**IN DIESEM ABSCHNITT:**  
In questa sezione:

Ambulante privatärztliche Leistungen und  
freiberufliche innerbetriebliche Tätigkeit von Ärzten  
des öffentlichen Gesundheitsdienstes (Intramoenia)  
Prestazioni ambulatoriali private e attività prestate  
in libera professione intramuraria da medici del  
settore pubblico (Intramoenia)

Augenheilkunde  
Oculistica

Gynäkologie  
Ginecologia

Urologie  
Urologia

Physiotherapie  
Rehabilitation  
Fisioterapia  
Riabilitazione

Zahnmedizin  
Odontoiatria

Hörgeräte  
Protesi acustiche

**AUGENHEILKUNDE OCULISTICA**

❖ **Was wird erstattet? Cosa viene rimborsato?**

SaniPro erstattet den **zum Datum der Saldorechnung regulär Eingeschriebenen** gezahlte Kosten für

- **den Kauf von Brillengläsern** (ohne die Kosten für die Brillenfassung), sofern er nicht nach einem refraktiv-chirurgischen Eingriff erfolgt.
- den Kauf von Kontaktlinsen, sofern er nicht nach einem refraktiv-chirurgischen Eingriff erfolgt.
- refraktiv-chirurgische Eingriffe an der Hornhaut mittels Excimerlaser zur Korrektur von Fehlsichtigkeiten bei Vorliegen eines Refraktionsdefizits von größer oder gleich 2 Dioptrien<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Um Fehlsichtigkeiten bei Vorliegen eines Refraktionsdefizits zu berechnen, wird das sphärische Äquivalent (ES) verwendet.

Formel zur Berechnung:

ES = sphärische Leistung + ½ zylindrische Leistung.

Beispiele:

ES = -2,00 + (-1,50/2) = -2,00 - 0,75 = -2,75

ES = -1,00 + (+6,00/2) = -1,00 + 3,00 = 2,00

ES = -1,50 + (-0,75/2) = -1,50 - 0,375 = -1,875 (Bedingungen für die Rückerstattung nicht erfüllt)

**Nicht erstattungsfähig** sind die Stempelmarken und die Aufwendungen für Brillengläser oder Kontaktlinsen, wenn deren Kauf nach einem refraktiv-chirurgischen Eingriff – auch wenn nur für ein Auge - erfolgt.

SaniPro rimborsa ai **soggetti regolarmente iscritti alla data della fattura a saldo** i costi sostenuti per

- **l'acquisto di lenti correttive per occhiali** (al netto dei costi per la montatura) purché l'acquisto non sia successivo ad un intervento di chirurgia refrattiva.
- l'acquisto di lenti a contatto purché l'acquisto non sia successivo ad un intervento di chirurgia refrattiva.
- interventi di chirurgia refrattiva della cornea con laser a eccimeri per correzione di difetti della vista in presenza di un vizio di rifrazione maggiore o uguale a 2 diottrie<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Per calcolare la presenza di un vizio di rifrazione viene utilizzato l'equivalente sferico (ES). Formula per il calcolo:

ES= potere sferico + ½ potere cilindrico.

Esempi:

ES= -2,00 + (-1,50/2) = -2,00 - 0,75 = -2,75

ES= -1,00 + (+6,00/2) = -1,00 + 3,00 = 2,00

ES= -1,50 + (-0,75/2) = -1,50 - 0,375 = -1,875 (condizioni non presenti per il rimborso)

Le marche da bollo **non sono rimborsabili**. Le spese sostenute per lenti correttive per occhiali o lenti a contatto **sono rimborsabili** quando il loro acquisto avviene successivamente a un intervento di chirurgia refrattiva- anche se solo per un occhio.

❖ **Wie viel wird erstattet? Quanto viene rimborsato?**

Leistung Prestazione	Höchstbetrag Massimale di rimborso
Kauf von Brillengläsern	1 Rechnung bis zu 150 € dreijährlich
Acquisto di lenti correttive per occhiali	1 fattura fino a € 150 una volta ogni tre anni
Kauf von Kontaktlinsen	75 € pro Kalenderjahr
Acquisto di lenti a contatto	€ 75 ogni anno solare
Refraktiv-chirurgische Eingriffe an der Hornhaut (Excimerlaser)	je Auge 750 € einmalig
Interventi di chirurgia refrattiva della cornea (laser a eccimeri)	€ 750 per ogni occhio una volta

❖ **Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen? Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?**

Die Kostenerstattung muss **innerhalb 30.06.2027** beantragt werden. Dem Erstattungsantrag sind Kopien der folgenden Dokumente beizufügen:

Il rimborso delle spese deve essere richiesto **entro e non oltre il 30/06/2027**. Alla richiesta di rimborso devono essere allegati copie dei seguenti documenti:

Leistung Prestazione	Dokumente Documenti
Kauf von Brillengläsern  Acquisto di lenti correttive per occhiali	- Rechnung oder für den Steuerabsatz gültiger Kassazettel („scontrino parlante“), auf denen die Kosten der Gläser getrennt von den Kosten für eine eventuelle Brillenfassung ausgewiesen sind, - Zahlungsnachweis, sofern die Rechnung keinen Bezahlt-Vermerk trägt, - Bescheinigung des Augenarztes/Optikers, die die <b>aktuelle Sehstärke</b> belegt. - fattura o scontrino parlante con indicazione separata dei costi delle lenti correttive e dell'eventuale montatura; - quietanza di pagamento, se la fattura non riporta alcuna indicazione dell'avvenuto pagamento; - certificazione dell'oculista/ottico che dimostra <b>le diottrie attuali</b> .
Kauf von Kontaktlinsen  Acquisto di lenti a contatto	- Rechnung oder für den Steuerabsatz gültiger Kassazettel („scontrino parlante“) für den Kauf der Kontaktlinsen, - Zahlungsnachweis, sofern die Rechnung keinen Bezahlt-Vermerk trägt, - Bescheinigung des Augenarztes/Optikers, die die <b>aktuelle Sehstärke</b> belegt. - fattura o scontrino parlante per l'acquisto delle lenti a contatto; - quietanza di pagamento, se la fattura non riporta alcuna indicazione dell'avvenuto pagamento; - certificazione dell'oculista/ottico che dimostra <b>le diottrie attuali</b> .
Refraktiv-chirurgische Eingriffe an der Hornhaut (Excimerlaser)  Interventi di chirurgia refrattiva della cornea (laser a eccimeri)	- Rechnung für den chirurgischen Eingriff, - Zahlungsnachweis, sofern die Rechnung keinen Bezahlt-Vermerk trägt, - Bescheinigung des Augenarztes über das Vorliegen eines Refraktionsdefizits von $\geq 2$ Dioptrien, - medizinischer Bericht über den erfolgten Eingriff. - fattura per l'intervento chirurgico; - quietanza di pagamento, se la fattura non riporta alcuna indicazione dell'avvenuto pagamento; - certificazione dell'oculista che attesti la presenza di un vizio di rifrazione $\geq 2$ diottrie; - referto medico che attesti l'avvenuto intervento.

## GYNÄKOLOGIE GINECOLOGIA

### ❖ Was wird erstattet? Cosa viene rimborsato?

SaniPro erstattet den **zum Datum der Saldorechnung regulär Eingeschriebenen** gezahlte Kosten für

- Gynäkologische Visiten (inkl. Schwangerschaftsvisiten),
- Routinemäßig durchgeführte gynäkologische oder transvaginale Ultraschalluntersuchungen (inkl. geburtshilflicher Ultraschall),
- Mammographie (den Eingeschriebenen im Alter **zwischen 40 und 50 Jahren** vorbehaltene Leistung).

Erstattungsfähig sind sowohl die von niedergelassenen Fachärzten gestellten Rechnungen als auch Privatvisiten in öffentlichen Strukturen des Gesundheitsdienstes (sog. freiberufliche innerbetriebliche Tätigkeit – Intramoenia).

Gezahlte Tickets für gynäkologische Behandlungen hingegen zählen zu den Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes. Über deren Erstattungsfähigkeit gibt das Leistungsverzeichnis von SaniPro im Abschnitt 2.1 „Ambulante Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes“ Auskunft. Die Stempelmarken sind **nicht erstattungsfähig**.

SaniPro rimborsa ai **soggetti regolarmente iscritti alla data della fattura a saldo** i costi sostenuti per

- visite ginecologiche (incl. visite ostetriche);
- ecografie ginecologiche o transvaginali di routine (incl. ecografie ostetriche);
- mammografia (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica **tra i 40 e i 50 anni**).

Sono rimborsabili sia le fatture emesse da specialisti in strutture private che visite private in strutture pubbliche del servizio sanitario (c.d. libera professione intramuraria - Intramoenia). I ticket pagati per prestazioni ginecologiche rientrano invece nelle prestazioni del servizio sanitario pubblico. Maggiori informazioni riguardanti la rimborsabilità sono riportate nel nomenclatore di SaniPro alla sezione 2.1 “Prestazioni ambulatoriali erogate dal settore pubblico”. **Non sono rimborsabili** le marche da bollo.

❖ **Wie viel wird erstattet? Quanto viene rimborsato?**

Leistung Prestazione	Höchstbetrag Massimale di rimborso
Gynäkologische Visiten (inkl. Schwangerschaftsvisiten)	1 Rechnung bis zu 70 € pro Kalenderjahr
Visite ginecologiche (incl. visite ostetriche)	1 fattura fino a € 70 ogni anno solare
Routinemäßig durchgeführte gynäkologische oder transvaginale Ultraschalluntersuchungen (inkl. geburtshilflicher Ultraschall)	1 Rechnung bis zu 50 € pro Kalenderjahr
Ecografie ginecologiche o transvaginali di routine (incl. ecografie ostetriche)	1 fattura fino a € 50 ogni anno solare
Mammographie (den Eingeschriebenen im Alter <b>zwischen 40 und 50 Jahren</b> vorbehaltene Leistung)	1 Rechnung bis zu 50 € zweijährlich
Mammografia (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica <b>tra i 40 e i 50 anni</b> )	1 fattura fino a € 50 una volta ogni due anni

❖ **Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen? Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?**

Die Kostenerstattung muss **innerhalb 30.06.2027** beantragt werden. Dem Erstattungsantrag ist die Rechnungskopie beizufügen, auf der die Kosten der gynäkologischen/geburtshilflichen Visite sowie einer eventuell gleichzeitig durchgeführten Ultraschalluntersuchung und/oder Mammographie getrennt voneinander ausgewiesen sind. Bei fehlendem Bezahlt-Vermerk auf der Rechnung ist zusätzlich der Zahlungsnachweis einzureichen.

Il rimborso delle spese deve essere richiesto **entro e non oltre il 30/06/2027**. Alla richiesta di rimborso deve essere allegata una copia della fattura sulla quale sono riportati separatamente i costi della visita ginecologica/ostetrica e quelli di un'eventuale ecografia e/o mammografia condotta contestualmente. In caso di mancata indicazione dell'avvenuto pagamento sulla fattura occorre fornire anche la quietanza di pagamento.

**UROLOGIE**  
**UROLOGIA**

❖ **Was wird erstattet? Cosa viene rimborsato?**

SaniPro erstattet den **zum Datum der Saldorechnung regulär Eingeschriebenen** gezahlte Kosten für

- Urologische Visiten,
- Ultraschalluntersuchungen des Urogenitalapparats (den Eingeschriebenen im Alter **ab 45 Jahren** vorbehaltene Leistung),
- Blasenspiegelung (den Eingeschriebenen im Alter **ab 45 Jahren** vorbehaltene Leistung),
- Harnstrahlmessung (den Eingeschriebenen im Alter **ab 45 Jahren** vorbehaltene Leistung),
- PSA (den Eingeschriebenen im Alter **ab 45 Jahren** vorbehaltene Leistung).

Die Leistungen werden **ausschließlich** erstattet, wenn sie von einem Facharzt für Urologie erbracht wurden. Erstattungsfähig sind sowohl die von niedergelassenen Fachärzten gestellten Rechnungen als auch Privatvisiten in öffentlichen Strukturen des Gesundheitsdienstes (sog. freiberufliche innerbetriebliche Tätigkeit - Intramoenia).

Gezahlte Tickets für urologische Behandlungen hingegen zählen zu den Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes. Über deren Erstattungsfähigkeit gibt das Leistungsverzeichnis von SaniPro im Abschnitt 2.1 „Ambulante Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes“ Auskunft. Die Stempelmarken sind **nicht erstattungsfähig**.

SaniPro rimborsa ai **soggetti regolarmente iscritti alla data della fattura a saldo** i costi sostenuti per

- visite urologiche;
- ecografie dell'apparato urogenitale (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica **maggiore o uguale a 45 anni**);
- cistoscopia (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica **maggiore o uguale a 45 anni**);
- flussometria (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica **maggiore o uguale a 45 anni**);
- PSA (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica **maggiore o uguale a 45 anni**).

Le prestazioni vengono rimborsate esclusivamente se eseguite da un medico specialista in urologia. Sono rimborsabili sia le fatture emesse da specialisti in strutture private che visite private in strutture pubbliche del servizio sanitario (c.d. libera professione intramuraria - Intramoenia). I ticket pagati per prestazioni urologiche rientrano invece nelle prestazioni del servizio sanitario pubblico. Maggiori informazioni riguardanti la rimborsabilità sono riportate nel nomenclatore di SaniPro alla sezione 2.1 “Prestazioni ambulatoriali erogate dal settore pubblico”. **Non sono rimborsabili** le marche da bollo.

❖ **Wie viel wird erstattet? Quanto viene rimborsato?**

Leistung Prestazione	Höchstbetrag Massimale di rimborso
Urologische Visiten Visite urologiche	70 € pro Kalenderjahr € 70 ogni anno solare
Ultraschalluntersuchungen des Urogenitalapparats (den Eingeschriebenen im Alter <b>ab 45 Jahren</b> vorbehaltene Leistung) Ecografie dell'apparato urogenitale (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica <b>maggiore o uguale a 45 anni</b> )	50 € pro Kalenderjahr € 50 ogni anno solare
Blasenspiegelung (den Eingeschriebenen im Alter <b>ab 45 Jahren</b> vorbehaltene Leistung) Cistoscopia (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica <b>maggiore o uguale a 45 anni</b> )	50 € pro Kalenderjahr € 50 ogni anno solare
Harnstrahlmessung (den Eingeschriebenen im Alter <b>ab 45 Jahren</b> vorbehaltene Leistung) Flussometria (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica <b>maggiore o uguale a 45 anni</b> )	50 € pro Kalenderjahr € 50 ogni anno solare
PSA (den Eingeschriebenen im Alter <b>ab 45 Jahren</b> vorbehaltene Leistung) PSA (prestazione riservata agli iscritti di età anagrafica <b>maggiore o uguale a 45 anni</b> )	50 € pro Kalenderjahr € 50 ogni anno solare

❖ **Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen? Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?**

Die Kostenerstattung muss **innerhalb 30.06.2027** beantragt werden. Dem Erstattungsantrag ist die Rechnungskopie beizufügen, auf der die Kosten der verschiedenen in Anspruch genommenen urologischen Leistungen getrennt voneinander ausgewiesen sind. Bei fehlendem Bezahlt-Vermerk auf der Rechnung ist zusätzlich der Zahlungsnachweis einzureichen.

Il rimborso delle spese deve essere richiesto **entro e non oltre il 30/06/2027**. Alla richiesta di rimborso deve essere allegata una copia della fattura sulla quale sono riportati separatamente i costi delle diverse prestazioni urologiche utilizzate. In caso di mancata indicazione dell'avvenuto pagamento sulla fattura occorre fornire anche la quietanza di pagamento.

**PHYSIOTHERAPIE/REHABILITATION FISIOTERAPIA/RIABILITAZIONE**

❖ **Was wird erstattet? Cosa viene rimborsato?**

SaniPro erstattet teilweise den **zum Datum der Saldorechnung regulär Eingeschriebenen** ausschließlich gezahlte Kosten für

- a) rehabilitative physiotherapeutische (auch osteopathische) Leistungen und/oder
- b) damit zusammenhängende Stoßwellen- und Tecar-Therapien,

vorausgesetzt, dass

- sie vom Hausarzt **oder** von einem Facharzt unter Angabe der Diagnose, die die Therapie erforderlich gemacht hat, verordnet wurden **UND**
- sie von Ärzten **oder** Physiotherapeuten, Osteopathen und Chiropraktikern, welche in das entsprechende Berufsverzeichnis<sup>1</sup> eingeschrieben sind, durchgeführt wurden.

<sup>1</sup> In Erwartung der Gründung der Berufsverzeichnisse der Osteopathen und Chiropraktiker werden ausschließlich die Einschreibungen in das ROI (*registro osteopati italiani*), in das OSTEOPRO (*associazione italiana osteopati professionisti*) und in das AIC (*associazione italiana chiropratici*) angenommen.

**Nicht erstattungsfähig** sind: die Stempelmarken, Leistungen wie Lymphdrainage, Pressotherapie, Shiatsu, Tapings und Orthesen aller Art, orthopädische Einlagen, Visiten und bildgebende Verfahren, Bioresonanz-/Magnetfeldtherapie, Infiltrationen und Akupunktur sowie Leistungen, die in Sporteinrichtungen, Fitnessstudios, Schönheitszentren, Wellness- und Gesundheitshotels und Wellnesszentren erbracht werden, auch, wenn diese an eine Klinik angeschlossen sind.

SaniPro rimborsa parzialmente ai **soggetti regolarmente iscritti alla data della fattura a saldo** i costi sostenuti unicamente per le seguenti prestazioni:

- a) trattamenti fisioterapici (anche osteopatici) riabilitativi e/o
- b) terapia a onde d'urto o tecarterapia,

a condizione che:

- siano stati prescritti dal medico "di base" **oppure** da un medico specializzato con indicazione della diagnosi per la richiesta del trattamento **E**
- siano trattamenti effettuati da medici specialisti **oppure** da fisioterapisti, osteopati e chiropratici, iscritti al relativo albo professionale<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> In attesa dell'istituzione degli albi professionali degli osteopati e dei chiropratici si accettano esclusivamente le iscrizioni al ROI (registro osteopati italiani), all'OSTEOPRO (associazione italiana osteopati professionisti) e all'AIC (associazione italiana chiropratici).

**Sono escluse dal rimborso:** le marche da bollo, linfodrenaggio, pressoterapia, shiatsu, tutti i tipi di taping ed ortesi, plantari ortopedici, visite e diagnostica per immagini, biorisonanza/magnetoterapia, infiltrazioni e agopuntura, nonché tutte le prestazioni effettuate presso centri sportivi, palestre, centri estetici, wellness hotel, Medical hotel e centri benessere, anche se questi sono assimilati a una clinica.

Nachfolgende Rechnungen können eingereicht werden:

- von niedergelassenen Fachärzten/Therapeuten gestellte Rechnungen,
- Rechnungen für private Therapien in öffentlichen Strukturen des Gesundheitsdienstes (sog. freiberufliche innerbetriebliche Tätigkeit – Intramoenia).

Gezahlte Tickets für therapeutische Behandlungen hingegen zählen zu den Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes. Über deren Erstattungsfähigkeit gibt das Leistungsverzeichnis von SaniPro im Abschnitt 2.1 „Ambulante Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes“ Auskunft.

Possono essere presentati i seguenti documenti di spesa:

- fatture emesse da specialisti/terapisti in strutture private;
- fatture emesse per terapie private in strutture pubbliche del servizio sanitario (c.d. libera professione intramuraria-Intramoenia).

I ticket pagati per prestazioni fisioterapiche e/o riabilitative rientrano invece nelle prestazioni del servizio sanitario pubblico. Maggiori informazioni riguardanti la rimborsabilità del ticket sono riportate nel nomenclatore di SaniPro alla sezione 2.1 "Prestazioni ambulatoriali erogate dal settore pubblico".

❖ **Wie viel wird erstattet? Quanto viene rimborsato?**

40 % der getragenen Kosten je Saldorechnung für die unter den Buchstaben a) und b) dieses Abschnitts genannten erstattungsfähigen Leistungen bis zu einem Höchstbetrag von **800 € pro Kalenderjahr**.

Il 40% delle spese sostenute sulla fattura a saldo, rientranti nelle prestazioni rimborsabili indicate alle lettere a) e b) della presente sezione, fino ad un massimo di **€ 800 per ogni anno solare**.

❖ **Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen? Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?**

Die Kostenerstattung muss **innerhalb 30.06.2027** beantragt werden. Dem Erstattungsantrag sind Kopien der folgenden Dokumente beizufügen:

- vom Haus- **oder** Facharzt ausgestellte, gültige Verschreibung (nicht älter als ein Jahr) unter Angabe der Diagnose, die die Therapie erforderlich gemacht hat,
- Rechnung mit Beschreibung der in Anspruch genommenen Leistungen; aus der Rechnung muss die Berufsbezeichnung des Arztes/Therapeuten hervorgehen,
- bei fehlendem Bezahlt-Vermerk auf der Rechnung ist zusätzlich der Zahlungsnachweis einzureichen.

Il rimborso delle spese deve essere richiesto **entro e non oltre il 30/06/2027**. Alla richiesta di rimborso devono essere allegate copie dei seguenti documenti:

- prescrizione rilasciata (non più di un anno prima) dal medico "di base" oppure da un medico specializzato con indicazione della diagnosi per la richiesta del trattamento;
- fattura con descrizione delle prestazioni utilizzate dalla quale si deve evincere il titolo medico/terapista;
- in caso di mancata indicazione dell'avvenuto pagamento sulla fattura occorre fornire anche la quietanza di pagamento.

## ZAHNMEDIZIN ODONTOIATRIA

❖ **Was wird erstattet? Cosa viene rimborsato?**

SaniPro erstattet den **zum Datum der Saldorechnung regulär Eingeschriebenen** gezahlte Kosten im Bereich

1. Mundhygiene und Parodontologie
2. Diagnostik
3. Zahnerhaltung
4. Chirurgische Leistungen
5. Leistungen der Implantologie
6. Zahnersatz

Die Erstattungsgrenzen der oben angeführten zahnärztlichen Leistungen folgen unter dem Punkt „Wie viel wird erstattet?“.

SaniPro rimborsa ai **soggetti regolarmente iscritti alla data della fattura a saldo** i costi sostenuti per le prestazioni odontoiatriche nei settori:

1. Igiene orale e parodontologia
2. Diagnostica
3. Conservativa
4. Prestazioni di chirurgia
5. Implantologia
6. Protesica

I limiti di rimborso per le prestazioni odontoiatriche sopra indicate seguono lo schema presente nel capoverso "Quanto viene rimborsato?".

❖ **Wie viel wird erstattet? Quanto viene rimborsato?**

Jede hier angeführte zahnärztliche Leistung hat eigene Höchstbeträge und maximale Nutzungshäufigkeiten.

Ogni prestazione odontoiatrica qui indicata ha un proprio limite di spesa e di utilizzo.

<b>1. Mundhygiene und Parodontologie Igiene orale e parodontologia</b>	
<b>Leistung Prestazione</b>	<b>Höchstbetrag Massimale di rimborso</b>
Zahnärztliche Visite Visita odontoiatrica	30 € pro Kalenderjahr ogni anno solare
Professionelle Zahnreinigung Pulizia dentale professionale	2 Rechnungen <sup>1</sup> pro Kalenderjahr bis zu jeweils 35 € 2 fatture <sup>1</sup> ogni anno solare fino a 35 € caduna
Schienung Splintaggio	25 € pro Kalenderjahr ogni anno solare
Tiefenreinigung der Zahnwurzeln, Scaling und/oder Kürettage Levigatura delle radici, scaling e/o courettage gengivale	1 Rechnung bis zu 40 € pro Kalenderjahr 1 fattura fino a € 40 ogni anno solare
Folgende Leistungen können an derselben Stelle nicht vor Ablauf von 12 Monaten wiederholt werden: Le seguenti prestazioni non possono essere ripetute nello stesso sito prima di 12 mesi:	
Regenerative Chirurgie einschließlich heterologer Knochen und Membranen Chirurgia rigenerativa compreso osso eterologo e/o membrane	je Kieferbogen 200 € per arcata € 200
Gingivektomie und Gingivoplastik Gingivectomia e Gengivoplastica	je Kieferbogen 200 € per arcata € 200
Mukogingivale Chirurgie und/oder Vestibulumplastik (einschließlich Naht und Narkose) Chirurgia mucogengivale e/o abbassamento di fornice (includere sutura e anestesia)	je Kieferbogen 200 € per arcata € 200
<b>2. Diagnostik Diagnostica</b>	
<b>Leistung Prestazione</b>	<b>Höchstbetrag Massimale di rimborso</b>
Intraorales Röntgenbild Radiografia endorale	1 Rechnung bis zu 15 € zweijährlich 1 fattura fino a € 15 una volta ogni due anni
Orthopantomogramm Panoramica	1 Rechnung bis zu 40 € zweijährlich 1 fattura fino a € 40 una volta ogni due anni
Digitale Volumentomographie (DVT) CBCT	1 Rechnung bis zu 90 € zweijährlich 1 fattura fino a € 90 una volta ogni due anni
<b>3. Zahnerhaltung (Leistungen, die am selben Element nicht vor Ablauf von 18 Monaten wiederholt werden können) Conservativa (prestazioni non erogabili per lo stesso elemento dentale prima di 18 mesi)</b>	
<b>Leistung Prestazione</b>	<b>Höchstbetrag Massimale di rimborso</b>
Direkte plastische Zahnfüllungen <sup>2</sup> - beliebiges Material Otturazioni dirette <sup>2</sup> - qualsiasi materiale	je Zahn per dente 50 €
Zahnrekonstruktion mit Schraube oder Stift Ricostruzione di dente con ancoraggio a vite o a perno	je Zahn per dente 50 €
Wurzelbehandlung: Terapia canale in dente monoradicolato: 1 Wurzelkanal 1 canale radicolare 2 Wurzelkanäle 2 canali radicolari ≥ 3 Wurzelkanäle ≥ 3 canali radicolari	je Zahn per dente 75 € je Zahn per dente 85 € je Zahn per dente 100 €
Revision einer Wurzelbehandlung Ritrattamento canale	je Zahn per dente 150 €

<sup>1</sup>Die Leistungen müssen auf zwei getrennten Saldorechnungen aufscheinen. Le prestazioni devono figurare su due fatture a saldo distinte.

<sup>2</sup>Ausgeschlossen sind indirekte Zahnfüllungen wie Inlays, Onlays, Overlays. Sono escluse le otturazioni indirette come Inlay, Onlay, Overlay.

Die maximal erstattbare Summe für alle nachfolgend unter Punkt 4., 5. und 6. genannten zahnärztlichen Leistungen beläuft sich auf 2.000 € (Jahreshöchstbetrag) pro Jahr, jede angeführte zahnärztliche Leistung hat eigene Höchstbeträge und Nutzungshäufigkeiten:

La somma massima rimborsabile per tutte le prestazioni odontoiatriche indicate nei seguenti punti 4, 5 e 6 ammonta a € 2.000 (massimale annuo) all'anno, ogni prestazione odontoiatrica qui indicata ha un proprio limite di spesa e di utilizzo:

<b>4. Chirurgische Leistungen Prestazioni di chirurgia</b>	
<b>Leistung Prestazione</b>	<b>Höchstbetrag Massimale di rimborso</b>
Zahn- oder Wurzelextraktion (einfach oder komplex) Estrazione di dente o radice (semplice o complessa)	je Zahn per dente 50 €
Extraktion eines/einer vollständig vom Knochen umschlossenen Zahns/Wurzel Estrazione di dente o radice in totale inclusione ossea	je Zahn per dente 50 €
Milchzahnextraktion Estrazione di dente da latte	je Zahn per dente 20 €
<b>5. Leistungen der Implantologie Implantologia</b>	
Die nachfolgend angegebenen Erstattungshöchstbeträge beinhalten: I massimali di rimborso riportati di seguito comprendono: - einen vorbereitenden Eingriff intervento preoperatorio - einen individuellen Abdrucklöffel porta impronte individuale - einen Gebissabdruck presa d'impronta - einen provisorischen Aufbau struttura provvisoria - einen zweiten Eingriff secondo intervento - das Positionieren des Implantat-Aufbaus posizionamento della struttura - den endgültigen Aufbau struttura definitiva - eine provisorische Zahnkrone auf dem Implantat corona provvisoria applicata all'impianto portante Bei Auszahlung eines Beitrags sind während der gesamten Vertragsdauer keine weiteren Erstattungen für implantologische Behandlungen am selben Element mehr möglich. In caso di erogazione di un contributo, per tutta la durata del contratto non sarà più possibile ricevere ulteriori rimborsi per trattamenti implantologici sul medesimo elemento.	
<b>Leistung Prestazione</b>	<b>Höchstbetrag Massimale di rimborso</b>
Implantat mit Osseointegration (jeglicher Art) Impianto osteointegrato (qualsiasi tipologia)	je Implantat 750 € per impianto € 750
Sinusbodenelevation (inkl. Einbringung/Entnahme von Aufbaumaterial) Intervento di rialzo del seno mascellare (comprensivo di prelievo/inserimento di materiale di innesto)	je Einzelleistung 350 € per singola prestazione € 350
Horizontale/vertikale Erweiterung des Kieferkamms (beliebige Technik) Ampliamento orizzontale/verticale di cresta alveolare (qualsiasi tecnica)	je Quadrant und Einzelleistung 350 € per quadrante e singola prestazione € 350
Intraorale Entnahme von Knochen für die autologe Transplantation und Einführung und/oder Einbringung von Aufbaumaterial – ambulanter Eingriff Prelievo di osso autologo intraorale ed innesto e/o inserimento di materiale di innesto – intervento ambulatoriale	je Quadrant und Einzelleistung 150 € per quadrante e singola prestazione € 150
Mini-Implantate inklusive Präzisionsverankerung Mini-impianti compresi attacchi di precisione	je Implantat 400 € per impianto € 400
<b>6. Zahnersatz (Leistungen, die am selben Element nicht vor Ablauf von 24 Monaten wiederholt werden können) Protesica (prestazioni non erogabili per lo stesso elemento dentale prima di 24 mesi)</b>	
<b>Leistung Prestazione</b>	<b>Höchstbetrag Massimale di rimborso</b>
Provisorische herausnehmbare Teilprothese (inkl. Haken und Elemente) Protesi parziale rimovibile provvisoria (compresi ganci ed elementi)	je Kieferbogen 80 € per arcata € 80
Endgültige herausnehmbare Teilprothese (inkl. Haken und Elemente) Protesi parziale rimovibile definitiva (compresi ganci ed elementi)	je Kieferbogen 150 € per arcata € 150
Provisorische Totalprothese Protesi totale provvisoria	je Kieferbogen 100 € per arcata € 100
Herausnehmbare oder festsitzende <sup>3</sup> Totalprothese mit Kunstharz- oder Keramikzähnen Protesi totale rimovibile o fissa <sup>3</sup> con denti in resina o ceramica	je Kieferbogen 300 € per arcata € 300
Einzelne Semipräzisions-/Präzisionsverankerung aus EMF <sup>4</sup> Singolo attacco di semiprecisione/precisione in LNP <sup>4</sup>	je Kieferbogen 50 € per arcata € 50
Modellgussprothese (Struktur aus EMF <sup>4</sup> oder EM <sup>5</sup> inkl. Elemente) Apparecchio scheletrico (struttura LNP <sup>4</sup> o LP <sup>5</sup> comprensivi di elementi)	je Kieferbogen 300 € per arcata € 300
Prothetische Krone Corona protesica	je Element per elemento

- aus EMF <sup>4</sup> und Keramik in LNP <sup>4</sup> e ceramica	100 €
- aus Vollkeramik in ceramica integrale	100 €
- aus EM <sup>5</sup> und Vollkeramik in LP <sup>5</sup> e ceramica integrale	100 €
Stift für Zahnstumpf und/oder Rekonstruktion Perno per moncone e/o ricostruzione	je Element 50 € per elemento € 50
Reparatur abnehmbarer oder festsitzender Prothesen Riparazione di protesi rimovibili o fisse	je Kieferbogen 25 € per arcata € 25
Einfügen eines Elements auf Teil- oder Modellgussprothese Aggiunta di un elemento su protesi parziale o su scheletrato	je Element 25 € per elemento € 25
Mantelkrone aus Kunstharz Corona a giacca in resina	je Element 100 € per elemento € 100
Verblendkrone aus Corona fusa in - EM <sup>5</sup> LP <sup>5</sup> - EM <sup>5</sup> mit Kunstharz-Veneer LP <sup>5</sup> con faccette in resina - EM <sup>5</sup> und Veneer aus gefrästem Kunstharz LP <sup>5</sup> con faccette in resina fresata	je Element per elemento 100 € 100 € 100 €
Provisorische Krone – direkt oder indirekt gefertigt aus Corona provvisoria – diretta o indiretta in - Kunstharz resina - EMF <sup>4</sup> oder EM <sup>5</sup> LNP <sup>4</sup> o LP <sup>5</sup>	je Element per elemento 25 € je Element per elemento 25 €
Rekonstruktion des Zahnstumpfs aus Verbundmaterial Ricostruzione moncone in materiale composito	je Element 50 € per elemento € 50
Entfernung von Kronen oder Wurzelstiften (je Pfeiler oder Stift); gilt nicht für Brückenzwischenlieder Rimozione di corone o perni endocanalari (per singolo pilastro o perno); non applicabile agli elementi intermedi di ponte	je Element 15 € per elemento € 15
Monolithische oder verblendete Zirkonkrone Corona in zirconia monolitica o stratificata	je Element 100 € per elemento € 100
Druckknopfprothese, ausgenommen Stifte Perio-overdenture, esclusi i perni	je Kieferbogen 300 € per arcata € 300

<sup>3</sup>Wie beispielsweise all-on-4/6/8-Lösungen, Torontobridge u.ä. Come, ad esempio, soluzioni all-on-4/6/8, Torontobridge e simili.

<sup>4</sup>EMF = Edelmetallfreie Legierungen LNP = leghe non preziose

<sup>5</sup>EM = Legierungen aus Edelmetall LP = leghe preziose

Erstattungsfähig sind sowohl die von niedergelassenen Fachärzten gestellten Rechnungen als auch Privatvisiten in öffentlichen Strukturen des Gesundheitsdienstes (sog. freiberufliche innerbetriebliche Tätigkeit – Intramoenia). Gezahlte Tickets für zahnärztliche Behandlungen hingegen zählen zu den Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes. Über deren Erstattungsfähigkeit gibt das Leistungsverzeichnis von SaniPro im Abschnitt 2.1 „Ambulante Leistungen des öffentlichen Gesundheitsdienstes“ Auskunft.

**Nicht erstattungsfähig** sind Stempelmarken, Teilkronen und alle Arten von Veneers.

Sono rimborsabili sia le fatture emesse da specialisti in strutture private che visite private in strutture pubbliche del servizio sanitario (c.d. libera professione intramuraria - Intramoenia).

I ticket pagati per prestazioni odontoiatriche rientrano invece nelle prestazioni del servizio sanitario pubblico. Maggiori informazioni riguardanti la rimborsabilità sono riportate nel nomenclatore di SaniPro alla sezione 2.1 "Prestazioni ambulatoriali erogate dal settore pubblico".

**Non sono rimborsabili** le marche da bollo, corone parziali e faccette di ogni tipo.

#### ❖ **Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen? Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?**

Die Kostenerstattung muss **innerhalb 30.06.2027** beantragt werden. Dem Erstattungsantrag sind Kopien der folgenden Dokumente beizufügen:

- Rechnung mit Beschreibung der in Anspruch genommenen Leistungen (inklusive der entsprechenden Zahnnummern) und Ausweis der Kosten je einzelner Leistungsposition. Sollten im Rahmen einer längeren Behandlungsdauer Akontorechnungen gestellt werden, sind diese gemeinsam mit der detaillierten Schlussrechnung vorzulegen,
- bei fehlendem Bezahlt-Vermerk auf der Rechnung ist zusätzlich der Zahlungsnachweis einzureichen,
- Formular „Anamnesebogen“, das auf der Webseite [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) aus dem Leistungsverzeichnis heruntergeladen werden kann und vom Leistungserbringer für jede von ihm ausgestellte Rechnung ausgefüllt und unterschrieben wird,
- **zusätzlich nur im Falle von Implantaten mit Osseointegration:** Röntgenbilder vor und nach dem Eingriff; auf den Röntgenbildern müssen der Patientennamen und das Aufnahmedatum angegeben sein. Werden diese Angaben handschriftlich ergänzt, sind sie vom Zahnarzt mit Stempel und Unterschrift zu bestätigen.

Il rimborso delle spese deve essere richiesto **entro e non oltre il 30/06/2027**. Alla richiesta di rimborso devono essere allegati copie dei seguenti documenti:

- fattura con descrizione della prestazione eseguita (incluso il numero del dente trattato) e attestazione dei costi per ogni singola voce di prestazione. Qualora nell'ambito di una prestazione di lunga durata siano state emesse fatture di acconto, queste dovranno essere presentate unitamente alla fattura finale dettagliata;
- in caso di mancata indicazione dell'avvenuto pagamento sulla fattura occorre fornire anche la quietanza di pagamento;
- modulo "Scheda anamnestica odontoiatrica" scaricabile dal nomenclatore sul sito web [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz), che deve essere compilato e sottoscritto dall'erogatore della prestazione per ogni fattura da lui emessa;
- inoltre, unicamente nel caso di impianto osteointegrato: immagini radiografiche precedenti e successive all'intervento, sulle quali devono essere indicati il nome del paziente e la data di esecuzione. Se questi dati vengono compilati a mano, devono riportare timbro e firma del dentista.

## HÖRGERÄTE PROTESI ACUSTICHE

### ❖ *Was wird erstattet? Cosa viene rimborsato?*

SaniPro erstatte den **zum Datum der Saldorechnung regulär Eingeschriebenen** gezahlte Kosten für den Kauf von Hörgeräten.

SaniPro rimborsa ai **soggetti regolarmente iscritti alla data della fattura a saldo** i costi sostenuti per l'acquisto di protesi acustiche.

### ❖ *Wie viel wird erstattet? Quanto viene rimborsato?*

Der **jährliche Erstattungshöchstbetrag** beläuft sich auf **800 € pro Person**.

Il rimborso massimo annuo ammonta a **€ 800 a persona**.

### ❖ *Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen? Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?*

Die Kostenerstattung muss **innerhalb 30.06.2027** beantragt werden. Dem Erstattungsantrag sind Kopien der folgenden Dokumente beizufügen:

- vom Facharzt ausgestellte Verordnung,
- Rechnung für den Kauf des Hörgeräts,
- bei fehlendem Bezahlt-Vermerk auf der Rechnung ist zusätzlich der Zahlungsnachweis einzureichen.

Il rimborso delle spese deve essere richiesto **entro e non oltre il 30/06/2027**. Alla richiesta di rimborso devono essere allegati copie dei seguenti documenti:

- prescrizione rilasciata dallo specialista;
- fattura per l'acquisto della protesi acustica;
- in caso di mancata indicazione dell'avvenuto pagamento sulla fattura occorre fornire anche la quietanza di pagamento.

### 3. KOSTENERSTATTUNGEN BEANTRAGEN RICHIEDERE I RIMBORSI

#### **IN DIESEM ABSCHNITT: In questa sezione:**

Erfahren Sie alles Wissenswerte zu den Kostenerstattungsunterlagen und den Bedingungen und Fristen rund um die Beantragung der Leistungen.

Scopra tutto ciò che deve sapere sulla documentazione di rimborso e sulle modalità e tempistiche per richiedere le prestazioni.

### 3.1 KOSTENERSTATTUNGSUNTERLAGEN DOCUMENTAZIONE DI RIMBORSO

**3.1.1** Die Leistungen des Gesundheitsplans werden direkt von SaniPro selbst erbracht, und zwar im Wege der Rückvergütung der entstandenen Gesundheitsausgaben gegen Vorlage einer Rechnung und – wo vom Leistungsverzeichnis vorgesehen – ergänzender Dokumente. **Prüfen Sie vor Inanspruchnahme einer jeden Leistung, welche Unterlagen dem Erstattungsantrag beizufügen sind und was es bei den Rechnungsdokumenten zu beachten gilt.** Diesbezügliche Einzelheiten finden Sie im vorliegenden Leitfaden auf nachfolgend genannten Seiten jeweils im Abschnitt „Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen?“:

Le prestazioni del Piano sanitario vengono erogate direttamente da SaniPro in forma di rimborso delle spese sanitarie sostenute con la presentazione di una fattura, e – ove previsto dal nomenclatore – di documenti aggiuntivi. **Prima di richiedere il rimborso verifichi per ogni tipo di prestazione cosa deve allegare e se ci sono particolarità da rispettare in merito alle fatture.** Per ogni prestazione trova i relativi dettagli nella presente Guida alle pagine seguenti indicate sotto la voce “Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?”:

Leistung Prestazione	Seite Pagina
Tickets Ticket	5
Augenheilkunde Oculistica	7
Gynäkologie Ginecologia	8
Urologie Urologia	9
Physiotherapie/Rehabilitation Fisioterapia/Riabilitazione	10
Zahnmedizin Odontoiatria	12
Hörgeräte Protesi acustiche	16

**3.1.2** SaniPro berechnet die Rückerstattung auf Basis des Datums der Saldorechnung. Eine Kostenübernahme ist nur möglich, wenn der Antragsteller zum Zeitpunkt der Ausstellung der Saldorechnung regulär bei SaniPro eingeschrieben war.

Akontorechnungen sind nur dann erstattungsfähig, wenn sie gemeinsam mit der Saldorechnung eingereicht werden. Die Erstattungshöhe – sowohl was die Akonto- als auch die Saldorechnung betrifft - richtet sich nach dem Höchstbetrag des Jahres, in welchem die Saldorechnung gestellt wurde.

SaniPro rimborsa in base alla data della fattura a saldo. Le spese sostenute rientrano in copertura solo se il richiedente era regolarmente iscritto a SaniPro nel momento in cui è stata emessa la fattura a saldo.

SaniPro rimborsa gli acconti solo se trasmessi congiuntamente alla fattura a saldo. Il rimborso delle fatture, sia di quelle di acconto che quelle a saldo, viene effettuato in considerazione del massimale relativo all'anno in cui è stata emessa la fattura a saldo.

**3.1.3** Die eingereichten Rechnungsdokumente müssen den steuerrechtlichen Vorgaben entsprechen, d.h. sie beinhalten gut lesbar:

- die Mehrwertsteuer-/Steuernummer des Rechnungsstellers,
- den Rechnungsbetrag, die Rechnungsnummer und das Ausstellungsdatum,
- den Vor- und Nachnamen sowie die Steuernummer des Rechnungsempfängers,
- die Beschreibung der Leistungen.

Le fatture presentate devono essere fiscalmente valide, cioè, indicare in modo leggibile:

- la partita iva/codice fiscale dell'emittente,
- l'importo, il numero della fattura e la data di emissione,
- il nome, il cognome e il codice fiscale del destinatario,
- la descrizione delle prestazioni.

**3.1.4** Alle für die Leistungsbeantragung erforderlichen Unterlagen müssen in deutscher oder italienischer Sprache abgefasst sein. Dokumenten in einer anderen Sprache ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche oder Italienische beizulegen.

Gesundheitsausgaben in ausländischer Währung werden zum offiziellen Euro-Wechselkurs der Europäischen Zentralbank des Tages umgerechnet, an dem die Rechnung gestellt wurde.

Tutti i documenti necessari per la richiesta di prestazione devono essere presentati in lingua tedesca o italiana; documenti in altre lingue devono essere accompagnati da una traduzione asseverata in lingua tedesca o italiana.

Spese sanitarie in una valuta diversa dall'Euro vengono convertite in euro al tasso di cambio ufficiale della Banca Centrale Europea alla data in cui è stata emessa la fattura.

**3.1.5** Wenn die Kosten, deren Erstattung beantragt werden, bereits von einer privaten Versicherung oder einem anderen Kostenträger - auch nur teilweise - übernommen wurden, muss der Antragsteller SaniPro davon in Kenntnis setzen und die Höhe der bereits erhaltenen Rückerstattung in geeigneter Weise belegen. SaniPro berechnet den Erstattungsanspruch des Antragstellers unter Berücksichtigung des von Dritter Stelle erhaltenen Betrags. Der Antragsteller übernimmt die Haftung für Fälle, die zu einer ungerechtfertigten Bereicherung führen können.

Il richiedente è tenuto a comunicare a SaniPro se le spese di cui richiede il rimborso sono coperte - anche parzialmente - da un'assicurazione privata o altro Ente e deve presentare documenti adeguati comprovanti l'importo già ricevuto. SaniPro calcola il diritto al rimborso tenendo conto dell'importo ricevuto da terzi. Il richiedente è responsabile dei casi che possono costituire un indebito arricchimento.

## 3.2 BEANTRAGUNG DER LEISTUNGEN MODALITÀ DI RICHIESTA DELLE PRESTAZIONI

Kostenerstattungen für **Saldorechnungen**, die im Zeitraum vom **01.01.2026 bis 31.12.2026** ausgestellt wurden, müssen **innerhalb 30. Juni 2027** beantragt werden.

Für die Übermittlung der Kostenerstattungsunterlagen an SaniPro stehen folgende Kanäle zur Verfügung:

- online über die Webseite [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) unter Nutzung des Portals *MySaniPro*; für weiterführende Informationen zu *MySaniPro* wird auf Kapitel 4 des vorliegenden Leitfadens („Portal *MySaniPro*“) verwiesen,
- auf dem Postweg per Einschreiben mit Rückschein oder Kurier an SaniPro – Waltherplatz 2 – 39100 Bozen (BZ) oder persönlich in einem verschlossenen Umschlag; zusätzlich zu den Unterlagen, die im Gesundheitsplan bei den jeweiligen Leistungen im Abschnitt „Was ist dem Erstattungsantrag beizufügen?“ genannt sind, ist in diesen Fällen der vollständig ausgefüllte und unterschriebene Kostenerstattungsantrag beizulegen, der auf der Webseite [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) aus dem Leistungsverzeichnis heruntergeladen werden kann.

Anträge, die auf anderem Wege (z.B. per E-Mail) eingereicht werden, können nicht berücksichtigt werden.

Die Kostenerstattungsunterlagen gelten als bei SaniPro eingegangen:

- am Tag der telematischen Übermittlung der Kostenerstattungsunterlagen bei Nutzung des Portals *MySaniPro*,
- am Tag, der im Falle der postalischen Zustellung per Einschreiben auf dem Rückschein angegeben ist,
- am Tag, an dem der Eingangsstempel von SaniPro auf den Dokumenten angebracht wird, falls diese vom Antragsteller persönlich übergeben werden.

Alle papierhaft übermittelten Unterlagen sind als Fotokopien einzureichen. SaniPro behält sich das Recht vor, für eventuelle Kontrollen die Originale nachzufordern.

I rimborsi delle **fatture a saldo** emesse nel periodo **dal 01/01/2026 al 31/12/2026** devono essere richiesti **entro e non oltre il 30 giugno 2027**.

La documentazione di rimborso può essere inoltrata a SaniPro tramite i seguenti canali:

- online sul sito [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) utilizzando il portale *MySaniPro*; per ulteriori informazioni su *MySaniPro* si rimanda al capitolo 4 della presente Guida (“Portale *MySaniPro*”);
- via posta tramite raccomandata con ricevuta di ritorno o corriere a SaniPro – Piazza Walther 2 – 39100 Bolzano (BZ) o di persona in busta chiusa; in questi casi oltre ai documenti indicati nel Piano sanitario nelle rispettive prestazioni sotto la voce “Cosa bisogna allegare alla richiesta di rimborso?” deve essere allegato il modulo “Richiesta di rimborso spese”, scaricabile dal nomenclatore sul sito [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz), integralmente compilato e firmato.

Non vengono considerate le richieste inoltrate tramite altri canali (p.es. e-mail).

La documentazione di rimborso si considera ricevuta da SaniPro:

- il giorno dell'invio telematico della documentazione di rimborso nel caso si utilizzi il portale *MySaniPro*;
- il giorno indicato nell'avviso di ricevimento nel caso di spedizione per raccomandata con ricevuta,
- il giorno riportato nel timbro di ricezione apposto da SaniPro sui documenti nel caso di consegna di persona.

È sufficiente presentare copia della documentazione cartacea. SaniPro si riserva la facoltà di richiedere, per eventuali controlli, gli originali.

### 3.3 FRISTEN FÜR DIE LEISTUNGSERBRINGUNG TEMPORARIE DI EROGAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Kostenerstattungen für **Saldorechnungen**, die im Zeitraum vom **01.01.2026 bis 31.12.2026** ausgestellt wurden, müssen **innerhalb 30. Juni 2027** beantragt werden.

SaniPro erstattet die Kosten in der Regel innerhalb von **120 Tagen** nach Eingang der vollständigen Kostenerstattungsunterlagen mittels Banküberweisung auf die vom Antragsteller angegebene Bankverbindung.

Sollten die Kostenerstattungsunterlagen unvollständig sein und SaniPro eine Ergänzung derselben verlangen, so läuft die im vorstehenden Absatz genannte Frist von **120 Tagen** ab dem Datum des Eingangs der vollständigen Dokumentation. Die zu ergänzenden Unterlagen müssen **spätestens 60 Tage** nach der Aufforderung, diese einzureichen, bei SaniPro eingehen. Andernfalls wird der Antrag abgelehnt.

I rimborsi delle **fatture a saldo** emesse nel periodo **dal 01/01/2026 al 31/12/2026** devono essere richiesti **entro e non oltre il 30 giugno 2027**.

Le prestazioni vengono liquidate da SaniPro di norma entro **120 giorni** dal ricevimento della documentazione di rimborso completa a mezzo bonifico bancario sulle coordinate indicate dal richiedente.

Qualora la documentazione di rimborso risulti incompleta e SaniPro richiede della documentazione integrativa, il termine di **120 giorni** del paragrafo che precede decorre dalla data di ricevimento della documentazione completa. Quest'ultima deve pervenire a SaniPro entro e non oltre **60 giorni** dalla richiesta di integrazione documentale, pena il rigetto della richiesta.

4.  
PORTAL *MySaniPro*  
PORTALE *MySaniPro*

**IN DIESEM ABSCHNITT:**  
**In questa sezione:**

Was ist das Portal *MySaniPro* und welche Dienste können genutzt werden?

Cosa è il portale *MySaniPro* e quali servizi offre?

Mit unserem Portal *MySaniPro* bieten wir Ihnen einen einfachen und schnellen Weg, Erstattungsanträge zu übermitteln. Über die Webseite [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) unter dem Menüpunkt „MySaniPro“ besteht die Möglichkeit, sich für den persönlichen Bereich zu registrieren und folgende Vorteile zu nutzen:

- Online-Eingabe der Anträge mittels PC, Tablet oder Smartphone und direkte Übermittlung der erforderlichen Dokumente per Datei-Upload,
- Alles auf einen Blick: Antragsentwürfe und bereits versendete Erstattungsanträge werden gespeichert,
- Anzeige des Bearbeitungsstands Ihrer Erstattungsanträge in Echtzeit,
- Ergänzung fehlender Unterlagen zu bereits gestellten Erstattungsanträgen mittels Datei-Upload,
- Abruf der Leistungsabrechnungen und der Jahresaufstellung,
- Aktualisierung der persönlichen Daten und der Bankverbindung,
- Einsichtnahme in das aktuelle Leistungsverzeichnis von SaniPro,
- Einsichtnahme in die Liste der privaten Gesundheitseinrichtungen, die SaniPro-Eingeschriebenen bei Inanspruchnahme bestimmter Behandlungen Sondertarife gewähren.

Il nostro portale *MySaniPro* è un modo semplice e rapido per inoltrare le richieste di rimborso. Dal sito web [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) sotto la voce “MySaniPro” è possibile registrarsi nell’area riservata e ottenere i seguenti vantaggi:

- Invio online delle richieste tramite PC, tablet o smartphone e presentazione diretta dei documenti necessari tramite upload dei file;
- Tutto sott’occhio: le bozze e le richieste di rimborso già inviate vengono archiviate;
- Visualizzazione in tempo reale dello stato di lavorazione delle Sue richieste di rimborso;
- Integrazione dei documenti mancanti tramite upload di file per richieste di rimborso già presentate;
- Scaricamento dei conteggi delle prestazioni e del riepilogo annuale;
- Aggiornamento dei dati personali e delle coordinate bancarie;
- Consultazione del nomenclatore attuale di SaniPro;
- Consultazione dell’elenco delle strutture sanitarie private che garantiscono agli iscritti di SaniPro una tariffa speciale per l’utilizzo di determinate prestazioni.

#### ❖ **Wie kann ich mich im Portal MySaniPro registrieren? Come faccio a registrarmi al portale MySaniPro?**

Das Portal *MySaniPro* kann sowohl stationär über den PC als auch unterwegs über Tablet oder Smartphone genutzt werden. Gehen Sie auf die Webseite [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) und klicken Sie unter dem Menüpunkt „MySaniPro“ auf „Hier geht’s zum Portal MySaniPro“. Klicken Sie innerhalb des Portals auf die Funktion „JETZT REGISTRIEREN“ und erfassen Sie Ihre Steuernummer sowie Ihre E-Mail-Adresse. Nach Klick auf „SENDEN“ erhalten Sie auf die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse eine Willkommensmail mit einem Link, dem Sie folgen müssen, um Ihre Registrierung abzuschließen und Ihren Account zu aktivieren. Durch Anklicken des Aktivierungslinks gelangen Sie zurück zur Login-Seite von *MySaniPro*, über die Sie durch Eingabe Ihrer E-Mail-Adresse und die Vergabe eines Passworts Ihren persönlichen Bereich betreten können. Ergänzen Sie nach dem Login Ihre persönlichen Daten, Adresse und Bankverbindung, bevor Sie mit der Online-Eingabe Ihres Erstattungsantrags beginnen.

Il portale *MySaniPro* può essere utilizzato sia su PC che su tablet o smartphone. Visitare il sito web [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz) e dalla sezione “MySaniPro” fare clic su “Accesso al portale MySaniPro”. All’interno del portale fare clic sulla funzione “REGISTRARE ORA” e digitare il proprio codice fiscale e il proprio indirizzo e-mail. Dopo aver fatto clic su “INVIA” si riceverà una mail di benvenuto all’indirizzo e-mail indicato, nella quale è riportato un link che bisogna seguire per concludere la registrazione e attivare il proprio account. Cliccando sul link di attivazione si ritorna alla pagina di login di *MySaniPro*, dalla quale si può accedere alla propria area riservata indicando il proprio indirizzo e-mail e impostando una password. Dopo aver effettuato il login, bisognerà completare i propri dati personali, l’indirizzo e le coordinate bancarie prima di iniziare a caricare online la propria richiesta di rimborso.

#### ❖ **Wie kann ich das Passwort zurücksetzen, falls ich es vergessen habe? Come faccio a recuperare la mia password se l’ho dimenticata?**

Unter der Funktion „LOGIN“ kann durch Anklicken des Punkts „Passwort vergessen?“ das Passwort zurückgesetzt werden. Geben Sie in der sich öffnenden Bildschirmansicht die von Ihnen für *MySaniPro* verwendete E-Mail-Adresse ein. An diese wird ein Link versendet, dem Sie folgen müssen, um die Passwortwiederherstellung abzuschließen. Durch Anklicken des Links gelangen Sie zurück ins Portal, wo Sie in der sich öffnenden Maske ein neues Passwort vergeben können. Nach Klick auf „SENDEN“ loggen Sie sich mittels Ihrer E-Mail-Adresse und dem neu vergebenen Passwort ein.

Tramite la funzione “LOGIN” è possibile ripristinare la password facendo clic sulla voce “Ha dimenticato la password?”. Sulla schermata che si apre, è necessario indicare l’indirizzo e-mail utilizzato per registrarsi su *MySaniPro* al quale verrà inviato un link da seguire per completare il recupero della password. Cliccando successivamente sul link ritorna al portale, dove può impostare una nuova password. Dopo aver confermato cliccando su “INVIA”, può accedere al portale utilizzando l’indirizzo e-mail e la nuova password.

❖ **Wie kann ich online meine persönlichen Daten, E-Mail-Adresse und Passwort ändern? Come faccio ad aggiornare online i miei dati personali, l'indirizzo e-mail e la password?**

Wir empfehlen Ihnen, die Gültigkeit Ihrer hinterlegten Daten regelmäßig zu überprüfen. Alle Angaben aktuell zu halten, trägt zu einer reibungslosen Bearbeitung Ihrer Anträge bei und garantiert, dass eventuelle Mitteilungen von SaniPro Sie zeitnah erreichen.

Im Benutzermenü können Sie unter dem Eintrag „Mein Profil“ folgende persönliche Daten einsehen und ändern:

- die Sprache, in welcher Sie Mitteilungen von SaniPro empfangen,
- die Wohnsitzadresse, an die SaniPro postalische Mitteilungen verschickt,
- die Korrespondenzadresse, wenn Sie Mitteilungen von SaniPro an eine andere Adresse als Ihren Wohnsitz erhalten möchten,
- die Festnetz- und Handynummer,
- die Bankverbindung.

Unter den Einträgen „E-Mail“ und „Passwort“ können Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort verwalten. Die hinterlegte E-Mail-Adresse entspricht gleichzeitig Ihrem Benutzernamen für den Zugang zum Portal *MySaniPro*. Bitte denken Sie nach einer eventuellen Änderung Ihrer E-Mail-Adresse daran, beim nächsten Login Ihre neue E-Mail-Adresse als Benutzernamen zu verwenden.

Si raccomanda di verificare periodicamente la validità dei Suoi dati inseriti. Mantenere aggiornati tutti i dati aiuta a garantire la corretta lavorazione delle Sue richieste di rimborso e la tempestiva ricezione di eventuali comunicazioni da parte di SaniPro.

Nel Menu Utente alla voce “Il mio profilo” è possibile visualizzare e aggiornare i seguenti dati personali:

- la lingua in cui riceve le comunicazioni da parte di SaniPro;
- l'indirizzo di residenza, al quale saranno inviate le comunicazioni postali di SaniPro;
- l'indirizzo di corrispondenza, nel caso si vogliono ricevere le comunicazioni di SaniPro ad un indirizzo diverso da quello della residenza;
- il numero di telefono fisso e mobile;
- le coordinate bancarie.

Sotto le voci "E-mail" e "Password" possono essere gestiti l'indirizzo e-mail e la password. L'indirizzo e-mail indicato corrisponde al Suo nome utente per accedere al portale *MySaniPro*. Dopo una eventuale modifica dell'indirizzo e-mail, si ricorda di utilizzare come nome utente il nuovo indirizzo e-mail per il prossimo accesso.

❖ **Wie beantrage ich die Erstattung einer Leistung? Come faccio a richiedere il rimborso di una prestazione?**

Rufen Sie den Menüpunkt „NEUER ANTRAG“ auf und wählen Sie den Leistungsbereich aus, für den Sie eine Erstattung beantragen möchten. Laden Sie die Rechnung und alle weiteren erforderlichen Unterlagen hoch. Durch Klick auf „JETZT EINREICHEN“ können Sie Ihren Antrag sofort übermitteln oder über die Schaltfläche „ZURÜCK ZUR ÜBERSICHT“ Ihren Antrag als Entwurf speichern und diesen zu einem späteren Zeitpunkt vervollständigen und senden. Unter dem Menüpunkt „MEINE ANTRÄGE“ erhalten Sie im Register „VERSENDETE ANTRÄGE“ eine Übersicht Ihrer bereits gestellten Ansuchen. Die noch fertigzustellenden Erstattungsanträge finden Sie im Register „ENTWÜRFE“.

Das Portal *MySaniPro* erlaubt eine kombinierte Verwendung von PC, Tablet und Smartphone. So können Sie z.B. Ihre Dokumente mittels Smartphone fotografieren, hochladen und anschließend den Antrag über den PC vervollständigen und versenden.

Clicchi sulla voce del menu “NUOVA RICHIESTA” e selezioni l'ambito della prestazione per la quale si intende richiedere un rimborso. Carichi la fattura e tutti gli altri documenti necessari. Facendo clic sul pulsante “INVIA ADESSO” può inoltrare subito la richiesta, in alternativa è possibile salvare una bozza della richiesta selezionando “TORNA ALLA LISTA” e completarla ed inviarla successivamente. Sotto la voce "LE MIE RICHIESTE" nella sezione “RICHIESTE INVIAE” è disponibile l'elenco delle domande presentate. Le richieste ancora da completare si trovano nella sezione “BOZZE”.

Il portale *MySaniPro* consente l'utilizzo combinato di PC, tablet e smartphone. In questo modo è possibile, ad esempio, fotografare i propri documenti utilizzando lo smartphone, caricarli e successivamente completare e inviare la richiesta tramite PC.

❖ **Welchen Bearbeitungsstatus können Erstattungsanträge haben und was bedeuten sie? Quali stati di lavorazione possono assumere le richieste di rimborso e cosa significano?**

Zu jedem Leistungsfall wird der aktuelle Bearbeitungsstatus in Echtzeit angezeigt:

Per ogni pratica è indicato lo stato attuale di lavorazione in tempo reale:

- **WARTEND IN ATTESA**

Grundsätzlich kann die Kostenerstattung nur beantragt werden, wenn Sie zum Zeitpunkt der Ausstellung der Saldorechnung regulär bei SaniPro eingeschrieben waren. Solange Ihr Arbeitgeber die Einschreibung bei SaniPro für den Monat noch nicht vorgenommen hat, in dem die Rechnung ausgestellt wurde, für die die Erstattung beantragt wird, verbleibt Ihr Ansuchen im Status WARTEND. Sollten Sie innerhalb von **60 Tagen** nach Antragstellung nicht eingeschrieben worden sein, wird Ihr Antrag automatisch aufgrund des fehlenden Leistungsanspruchs abgelehnt.

Anträge im Status WARTEND können über die Schaltfläche „bearbeiten“ in den Entwurfsstatus zurückgesetzt und überarbeitet werden.

Il rimborso delle spese può essere richiesto solo se era regolarmente iscritto a SaniPro nel momento in cui la fattura a saldo è stata emessa. Finché il Suo datore di lavoro non ha ancora effettuato l'iscrizione a SaniPro per il mese di emissione della fattura per la quale viene richiesto il rimborso, la Sua domanda rimane in stato IN ATTESA. Se non è stato iscritto entro **60 giorni** dalla presentazione della richiesta, la Sua domanda sarà automaticamente respinta a causa della copertura mancante.

Le richieste in stato IN ATTESA possono essere riportate allo stato di bozza e successivamente rielaborate cliccando sul pulsante "modifica".

- **ÜBERMITTELT oder IN BEARBEITUNG INVIATO o IN VALUTAZIONE**

Ihr Erstattungsantrag ist bei SaniPro eingegangen bzw. wird bearbeitet. Die Bearbeitung der Ansuchen erfolgt in chronologischer Reihenfolge ihres Eingangs bei SaniPro und wird in der Regel innerhalb von 120 Tagen abgeschlossen.

Anträge im Status ÜBERMITTELT oder IN BEARBEITUNG können nicht mehr abgeändert werden. Wenden Sie sich bei Fragen direkt an SaniPro unter 0471 180 00 80 oder [info@sanipro.bz](mailto:info@sanipro.bz).

La Sua richiesta di rimborso è pervenuta a SaniPro ovvero è in corso di valutazione. Le richieste vengono valutate in ordine cronologico di arrivo a SaniPro e di norma concluse entro 120 giorni.

Le richieste in stato INVIATO o IN VALUTAZIONE non possono essere più modificate. La invitiamo a contattare SaniPro al numero 0471 180 00 80 oppure all'indirizzo di posta elettronica [info@sanipro.bz](mailto:info@sanipro.bz).

- **ZU ERGÄNZEN INTEGRA DOCUMENTI**

Es kann passieren, dass Ihr Erstattungsantrag der Ergänzung weiterer Unterlagen bedarf. In diesem Fall werden Sie von SaniPro per E-Mail informiert und aufgefordert, sich bei *MySaniPro* anzumelden. Im Portal finden Sie eine neue Nachricht mit allen Einzelheiten zu den fehlenden Dokumenten, die Sie per Datei-Upload ergänzen können, um Ihren Antrag zu vervollständigen. Die zu ergänzenden Unterlagen müssen spätestens **60 Tage** nach der Aufforderung, diese einzureichen, bei SaniPro eingehen. Nach Fristablauf wird Ihr Antrag automatisch abgelehnt.

Può capitare che la Sua richiesta di rimborso richieda l'integrazione di ulteriore documentazione. In questo caso, SaniPro La informerà via e-mail e Le chiederà di accedere a *MySaniPro*. Nel portale trova un nuovo messaggio con tutti i dettagli sui documenti mancanti che possono essere integrati tramite upload di file per completare la Sua richiesta. La documentazione integrativa deve pervenire a SaniPro entro e non oltre **60 giorni** dalla richiesta di presentazione. Dopo la scadenza, la Sua domanda sarà automaticamente respinta.

- **ERSTATTET RIMBORSATO**

SaniPro hat Ihren Antrag bearbeitet und den Erstattungsbetrag auf die von Ihnen angegebene Bankverbindung überwiesen. Sie werden per E-Mail informiert, dass die Leistungsabrechnung zur Verfügung steht und direkt aus dem Portal *MySaniPro* heruntergeladen werden kann. Die Leistungsabrechnung beinhaltet die Höhe der Rückerstattung und Details zu deren Berechnung.

La Sua richiesta è stata elaborata e il rimborso è stato effettuato sulle coordinate bancarie da Lei indicate. Sarà informato via e-mail che il conteggio delle prestazioni è disponibile e può essere scaricato direttamente dal portale *MySaniPro*. Il conteggio delle prestazioni contiene l'importo liquidato e i dettagli su come è stato calcolato.

- NICHT ERSTATTBAR NON RIMBORSABILE

Ihr Ansuchen wurde bearbeitet, die von Ihnen beantragte Leistung ist jedoch nicht erstattbar. Möglicherweise sieht das Leistungsverzeichnis von SaniPro die Erstattung der von Ihnen beanspruchten Leistung nicht vor oder die im Leistungsverzeichnis festgelegten Höchstbeträge und Limits wurden bereits ausgeschöpft.

La Sua richiesta è stata elaborata, però la prestazione da Lei richiesta non è rimborsabile. Forse, il nomenclatore di SaniPro non prevede il rimborso della prestazione richiesta o i massimali e i limiti indicati nel nomenclatore sono già stati esauriti.

- ABGELEHNT RESPINTO

Ihr Erstattungsantrag wurde abgelehnt und archiviert. Den Grund für die Ablehnung teilt Ihnen SaniPro per E-Mail mit. Überwiegend erfolgt eine Ablehnung, wenn Sie zum Zeitpunkt der Ausstellung der Saldorechnung nicht bei SaniPro eingeschrieben waren oder SaniPro ergänzende Unterlagen angefordert hat, die nicht fristgerecht nachgereicht wurden.

La Sua richiesta di rimborso è stata respinta e archiviata. Sul motivo del rifiuto, SaniPro La informa via e-mail. Nella maggior parte dei casi, la domanda sarà respinta se non era iscritto a SaniPro nel momento in cui la fattura a saldo è stata emessa o se SaniPro ha chiesto ulteriore documentazione che non è stata presentata tempestivamente.

❖ **Wie erhalte ich die Jahresaufstellung der von SaniPro ausbezahlten Leistungen? Come faccio a ricevere un riepilogo annuale delle prestazioni rimborsate da SaniPro?**

Innerhalb der ersten Monate nach Ablauf des Kalenderjahres erstellt SaniPro automatisch die Jahresaufstellungen. Sie werden per E-Mail informiert, sobald die Jahresaufstellung zur Verfügung steht, die Sie dann direkt aus dem Portal *MySaniPro* herunterladen können.

Nei primi mesi successivi alla fine dell'anno solare, SaniPro elabora automaticamente i riepiloghi annuali. Sarà informato via e-mail non appena sarà disponibile il riepilogo annuale che può poi scaricare direttamente dal portale *MySaniPro*.

❖ **Wie kann ich online das aktuelle Leistungsverzeichnis von SaniPro und die Liste der privaten Strukturen mit Sondertarifvereinbarungen einsehen? Come faccio a consultare online le prestazioni del nomenclatore di SaniPro e le strutture private convenzionate con SaniPro?**

Über den Menüpunkt „Leistungen“ gelangen Sie auf unsere Webseite [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz). Dort können Sie sowohl das aktuelle Leistungsverzeichnis von SaniPro als auch die Liste der privaten Gesundheitseinrichtungen und der von diesen zu Sondertarifen angebotenen Behandlungen einsehen.

Cliccando sulla voce “Prestazioni” si entra nel nostro sito web [www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz), dove si può consultare sia il nomenclatore attuale di SaniPro che l'elenco delle strutture private e delle prestazioni da queste offerte a tariffe speciali.

## 5. ALLGEMEINE BEDINGUNGEN CONDIZIONI GENERALI

### IN DIESEM ABSCHNITT: In questa sezione:

- Nicht erstattungsfähige Leistungen
- Territoriale Gültigkeit
- Handhabung der Kostenbelege
- Prestazioni non rimborsabili
- Validità territoriale
- Gestione dei documenti di spesa

❖ **Nicht erstattungsfähige Leistungen Prestazioni non rimborsabili**

Kein Anspruch auf Leistung besteht bei:

1. Unfällen, die auf Selbstmordversuche, eigene kriminelle Handlungen oder Selbstschädigung zurückzuführen sind,
2. Krankheiten und Vergiftungen, die auf Alkoholkrankheit oder Missbrauch von Psychopharmaka, den Konsum von Drogen (außer zu therapeutischen Zwecken) oder Halluzinogenen zurückzuführen sind,
3. Unfällen infolge der Ausübung folgender Sportarten: Flug-, Motorrad-, Automobilsportarten, Freiklettern an Fels oder Eis (Free Climbing) sowie bei Teilnahme an entsprechenden Wett- oder Trainingsrennen offizieller oder inoffizieller Art, wenn diese durch eine spezielle Versicherung gedeckt sind,
4. Unfällen im Rahmen professioneller Sportveranstaltungen und entsprechender Tests und Trainings,
5. Folgen von Kriegereignissen, Aufständen, Unruhen, Aggressionen oder Gewalttaten mit politischem oder sozialem Hintergrund, an denen der Eingeschriebene freiwillig teilgenommen hat, sowie jeder Art von Terrorakten.

La copertura non include:

1. infortuni dovuti a tentato suicidio, proprie azioni delittuose o atti autolesivi;
2. patologie e intossicazioni riconducibili ad alcolismo, abuso di psicofarmaci, consumo di stupefacenti (salvo per scopi terapeutici) o allucinogeni;
3. infortuni derivanti dalla pratica dei seguenti sport: sport aerei, motoristici, automobilistici, free climbing su roccia o ghiaccio, nonché la partecipazione alle relative gare e prove di allenamento, siano esse ufficiali o meno, se già coperti da specifica assicurazione;
4. infortuni derivanti da gare professionistiche e relative prove ed allenamenti;
5. conseguenze di guerra, insurrezioni, tumulti popolari, aggressioni o atti violenti che abbiano movente politico o sociale a cui l'iscritto abbia preso parte volontariamente, nonché di qualsiasi atto di terrorismo.

❖ **Territoriale Gültigkeit Validità territoriale**

Der Gesundheitsplan gilt auf der ganzen Welt.

Il Piano Sanitario ha validità in tutto il mondo.

❖ **Handhabung der Kostenbelege Gestione dei documenti di spesa**

Den Erstattungsanträgen sind ausschließlich **Kopien** der Rechnungen und ergänzenden Unterlagen beizufügen, die SaniPro entsprechend den gesetzlichen Vorgaben aufbewahrt.

Sollte SaniPro die Vorlage der Originale verlangen, werden diese dem Eingeschriebenen innerhalb eines Monats zurückgesandt.

Alle richieste di rimborso devono essere allegare solo le **copie** delle fatture e dei documenti aggiuntivi che SaniPro conserva secondo le disposizioni di legge.

Qualora SaniPro dovesse richiedere la produzione degli originali, questi verranno restituiti all'iscritto con cadenza mensile.

SaniPro  
Waltherplatz 2 Piazza Walther  
Bozen 39100 Bolzano

T 0471 180 00 80  
[www.sanipro.bz](http://www.sanipro.bz)  
[info@sanipro.bz](mailto:info@sanipro.bz)

